Európai Parlament
2024-2029

Környezetvédelmi, Éghajlatváltozási és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2025/0207(COD)

5.2.2026

MÓDOSÍTÁS: 101 - 284

Jelentéstervezet
Christophe Clergeau
(PE781.186v01-00)

az Európai Vegyianyag-ügynökség, valamint az 1907/2006/EK, az 528/2012/EU, a 649/2012/EU és az (EU) 2019/1021 rendelet módosítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0386 – 2025/0207(COD))

Módosítás 101
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival ***és*** biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérletek alternatív módszereinek*** előmozdításával egyidejűleg.	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok ***és azok csoportjai, keverékek és árucikkek*** veszélyeivel, kockázataival***,*** biztonságos használatával ***és környezeti fenntarthatóságával*** kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme ***– beleértve a veszélyeztetett csoportok védelmét –***, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérleteket mellőző megközelítések és a kialakulóban lévő módszerek*** előmozdításával egyidejűleg. ***Célkitűzéseinek és feladatainak megvalósításával az Ügynökség hozzájárul a Szerződések célkitűzéseinek teljes körű végrehajtásához, és különösen – az EUMSZ 191. cikkének (2) bekezdése értelmében – ahhoz, hogy a környezetvédelmi politika az elővigyázatosság, a megelőzés és a „szennyező fizet” elvén, valamint azon az elven alapuljon, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásuknál kel elhárítani.***

Or. en

Indokolás

Nagyon hasonló az előadó 1. módosításához, de a vegyianyagok csoportjaira való hivatkozás beillesztésével és az állatkísérleteket mellőző megközelítésekre vonatkozó helyesbítéssel.

Módosítás 102
Christophe Clergeau

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival ***és*** biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérletek alternatív módszereinek*** előmozdításával egyidejűleg.	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok***,*** ***keverékek és árucikkek*** veszélyeivel, kockázataival***,*** biztonságos használatával ***és környezeti fenntarthatóságával*** kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme ***–*** ***beleértve a veszélyeztetett csoportok védelmét –***, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérleteket mellőző megközelítések*** előmozdításával egyidejűleg. ***Célkitűzéseinek és feladatainak megvalósításával az Ügynökség hozzájárul a Szerződések célkitűzéseinek teljes körű végrehajtásához, és különösen – az EUMSZ 191. cikkének (2) bekezdése értelmében – ahhoz, hogy a környezetvédelmi politika az elővigyázatosság, a megelőzés és a „szennyező fizet” elvén, valamint azon az elven alapuljon, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásuknál kel elhárítani.***

Or. en

Indokolás

E módosítás célja a jelentéstervezet szövegezési hibájának javítása.

Módosítás 103
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, ***és az állatkísérletek alternatív módszereinek*** előmozdításával egyidejűleg.	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, ***megvédve és erősítve a munkahelyi egészségügyi előírásokat, az állatkísérleteket mellőző megközelítések*** előmozdításával egyidejűleg. ***Célkitűzéseinek és feladatainak megvalósításával az Ügynökség hozzájárul a Szerződések célkitűzéseinek teljes körű végrehajtásához, és különösen – az EUMSZ 191. cikkének (2) bekezdése értelmében – ahhoz, hogy a környezetvédelmi politika az elővigyázatosság, a megelőzés és a „szennyező fizet” elvén, valamint azon az elven alapuljon, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásuknál kel elhárítani.***

Or. en

Módosítás 104
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok ***és***

veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az állatkísérletek alternatív módszereinek előmozdításával egyidejűleg.	***keverékek*** veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség **–** ***ezen belül a veszélyeztetett lakossági csoportok egészsége*** **–** és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az állatkísérletek alternatív módszereinek előmozdításával egyidejűleg.

Or. en

Módosítás 105
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérletek alternatív módszereinek*** előmozdításával egyidejűleg.	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia a vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az ***állatkísérleteket mellőző megközelítések*** előmozdításával egyidejűleg.

Or. en

Módosítás 106

Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia ***a vegyi*** anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az állatkísérletek alternatív módszereinek előmozdításával egyidejűleg.	(9) Az Ügynökségnek továbbra is hozzá kell járulnia ***az*** anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme, a belső piac hatékony működése, valamint a vegyi anyagok koherens és következetes uniós kezelése érdekében, a versenyképesség és az innováció fokozása mellett, figyelembe véve a kis- és középvállalkozások sajátos igényeit, és az állatkísérletek alternatív módszereinek előmozdításával egyidejűleg.

Or. en

Módosítás 107
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A stratégiai előrelátás és az 1907/2006/EK rendelet alapján javasolt korlátozások megbízható hatásvizsgálata – beleértve a tudományos, gazdasági, társadalmi, környezeti és geopolitikai következmények értékelését is – alapvető fontosságú a megalapozott, arányos és hatékony uniós szintű szabályozási döntéshozatal biztosításához, valamint az uniós vegyipar versenyképességének, rezilienciájának és fenntarthatóságának megőrzéséhez. Az említett értékeléseknek a rendelkezésre álló legjobb tudományos bizonyítékokon és megbízható adatokon kell alapulniuk, és figyelembe kell

venniük a kumulatív és ágazatközi hatásokat, beleértve az innovációra, az ellátási láncokra és a stratégiai autonómiára gyakorolt hatásokat is. Amennyiben az Ügynökség az 1907/2006/EK rendelet szerinti korlátozást tervez vagy készít elő, az előkészítő munka részeként ilyen hatásvizsgálatokat kell előkészítenie, végeznie, benyújtania és közzétennie. Emellett az Európai Parlament kérésére az Ügynökségnek kellő időben elő kell készítenie, el kell végeznie, be kell nyújtania és közzé kell tennie ezeket a hatásvizsgálatokat, hogy lehetővé tegye az 1907/2006/EK rendelet alapján javasolt korlátozás szükségességének, arányosságának és általános hatásainak, ezen belül annak tudományos, gazdasági, társadalmi, környezeti és geopolitikai következményeinek érdemi értékelését.

Or. en

Módosítás 108
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az Ügynökség felépítésének ***alkalmasnak kell lennie az Ügynökség feladatainak ellátására, és*** figyelembe kell vennie a létrehozása óta az Ügynökség működése és teljesítménye során szerzett tapasztalatokat. A lehető legmagasabb minőség biztosítása érdekében elengedhetetlen annak biztosítása, hogy az Ügynökség magas szintű tudományos és technikai kapacitással rendelkezzen a feladatai ellátásához. ***Mivel létfontosságú az uniós intézmények, a tagállamok, a nyilvánosság és az érdekelt felek Ügynökségbe*** vetett ***bizalma,*** az Ügynökségnek ***átláthatóan és hatékonyan***	(11) Az Ügynökség felépítésének figyelembe kell vennie a létrehozása óta az Ügynökség működése és teljesítménye során szerzett tapasztalatokat***. Az Ügynökség felépítésének lehetővé kell tennie a hatékony teljesítményt, ugyanakkor reziliensnek kell maradnia a hatókör és a munkateher változásaival szemben***. A lehető legmagasabb minőség biztosítása érdekében elengedhetetlen annak biztosítása, hogy az Ügynökség magas szintű tudományos és technikai kapacitással rendelkezzen a feladatai ellátásához. ***A vegyi anyagokra vonatkozó jogszabályokba*** vetett ***bizalom fenntartása érdekében*** az Ügynökségnek ***biztosítania***

kell ellátnia feladatait.	***kell, hogy tudományos értékelései és döntéshozatali eljárásai átláthatóak és hitelesek legyenek, és valamennyi érdekelt fél és a nyilvánosság bizalmát élvezzék. Ez a bizalom az Ügynökség és bizottságai – többek között a RAC, a SEAC, a MSC, a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (FBTB) és a biocid termékekkel foglalkozó bizottság (BPC) – függetlenségétől függ. Ezért egyértelmű és hatékony szabályokra van szükség az összeférhetetlenségek megelőzése és kezelése érdekében. Nem helyénvaló magánszemélyek kinevezése a bizottságokba, amennyiben észszerű aggályok merülnek fel az összeférhetetlenséggel kapcsolatban.***

Or. en

Módosítás 109
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az Ügynökség felépítésének alkalmasnak kell lennie az Ügynökség feladatainak ellátására, és figyelembe kell vennie a létrehozása óta az Ügynökség működése és teljesítménye során szerzett tapasztalatokat. A lehető legmagasabb minőség biztosítása érdekében elengedhetetlen annak biztosítása, hogy az Ügynökség magas szintű tudományos és technikai kapacitással rendelkezzen a feladatai ellátásához. Mivel létfontosságú az uniós intézmények, a tagállamok, a nyilvánosság és az érdekelt felek Ügynökségbe vetett bizalma, az Ügynökségnek átláthatóan és hatékonyan kell ellátnia feladatait.	(11) Az Ügynökség felépítésének alkalmasnak kell lennie az Ügynökség feladatainak ellátására, és figyelembe kell vennie a létrehozása óta az Ügynökség működése és teljesítménye során szerzett tapasztalatokat. A lehető legmagasabb minőség biztosítása érdekében elengedhetetlen annak biztosítása, hogy az Ügynökség magas szintű tudományos és technikai kapacitással rendelkezzen a feladatai ellátásához. Mivel létfontosságú az uniós intézmények, a tagállamok, a nyilvánosság és az érdekelt felek Ügynökségbe vetett bizalma, az Ügynökségnek átláthatóan és hatékonyan kell ellátnia feladatait ***oly módon, hogy tevékenységeit és azok eredményeit érthető és lehetőség szerint számszerűsíthető módon mutatja be, és***

azokról rendszeresen tájékoztatja a nyilvánosságot.

Or. en

Módosítás 110
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) A hatékonyság érdekében az Ügynökség titkárságának személyzete számára lehetővé kell tenni, hogy technikai és adminisztratív feladatokat lásson el a ***RAC, a SEAC, az MSC, a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (a továbbiakban: FBTB)[10], a biocid termékekkel foglalkozó bizottság (a továbbiakban: BPC) (a továbbiakban együttesen:*** bizottságok***)*** és a fórum támogatása érdekében.	(12) A hatékonyság érdekében az Ügynökség titkárságának személyzete számára lehetővé kell tenni, hogy technikai és adminisztratív feladatokat lásson el a bizottságok és a fórum támogatása érdekében***, egyúttal teljes mértékben megőrizve a bizottságok függetlenségét és fenntartva a felelősségi körök egyértelmű szétválasztását***.
[10] A fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottságot a közegészségügy, a fogyasztók biztonsága és a környezet területén tudományos bizottságok létrehozásáról szóló, 2015. augusztus 7-i (EU) 2024/1514 bizottsági határozat hozta létre (HL L, 2024/1514, 2024.5.31., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1514/oj).	

Or. en

Módosítás 111
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(13) Az Ügynökség igazgatóságát fel kell ruházni a szükséges hatáskörökkel, különösen az ügyvezető igazgató, illetve a RAC, a SEAC és a fellebbezési tanács tagjainak kinevezése, valamint a konszolidált éves tevékenységi jelentés, a programozási dokumentum, az éves költségvetés és az Ügynökségre alkalmazandó pénzügyi szabályok elfogadása érdekében. A Bizottságnak, az Európai Parlamentnek és a tagállamoknak képviseltetniük kell magukat az igazgatóságban, annak hatékony felügyelete érdekében. Az átláthatóság érdekében a Bizottságnak szavazati joggal nem rendelkező érdekelt feleket kell kineveznie az igazgatóságba.	(13) Az Ügynökség igazgatóságát fel kell ruházni a szükséges hatáskörökkel, különösen az ügyvezető igazgató, illetve a RAC, a SEAC és a fellebbezési tanács tagjainak kinevezése, valamint a konszolidált éves tevékenységi jelentés, a programozási dokumentum, az éves költségvetés és az Ügynökségre alkalmazandó pénzügyi szabályok elfogadása érdekében. A Bizottságnak, az Európai Parlamentnek és a tagállamoknak képviseltetniük kell magukat az igazgatóságban, annak hatékony felügyelete érdekében. Az átláthatóság érdekében a Bizottságnak szavazati joggal nem rendelkező érdekelt feleket kell kineveznie az igazgatóságba***, akik együttesen releváns érdekek széles körét képviselik***.
	Or. en

Módosítás 112
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
15 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(15a) Az Ügynökség szerepe mint független tudományos referenciahely azt jelenti, hogy nemcsak a Bizottság, de az Európai Parlament és a tagállamok is kérhetik az Ügynökség szakvéleményét. A szaktanácsadási folyamat kezelhetősége és következetessége érdekében, az Ügynökség számára lehetővé kell tenni, hogy megfelelő indoklással és előzetesen meghatározott kritériumok alapján elutasítson vagy módosítson egy szakvélemény-kérelmet.
	Or. en

Indokolás

Lehetővé kell tenni, hogy az Ügynökség a Parlament és a tagállamok kérésére is tudományos szakvéleményt adjon ki. Ez a rendelkezés az EFSA-nak az általános élelmiszerjogban (178/2002/EK rendelet) adott megbízatást tükrözi.

Módosítás 113
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A RAC a 98/24/EK tanácsi irányelv[11]3. cikkével, a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12]16., 16a. és 18a. cikkével, valamint a 2009/148/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[13]18c. és 22a. cikkével összefüggésben korábban a Bizottság és az Ügynökség között létrejött eseti megállapodás alapján adott ki tudományos szakvéleményeket a foglalkozási expozíciós határértékek (OEL-ek) és a veszélyes vegyi anyagoknak való foglalkozási expozícióval kapcsolatos egyéb szempontok, például a veszélyes vegyi anyagokra vonatkozó biológiai határértékek értékeléséről. Mivel ez a feladat megszokottá vált, továbbá e gyakorlat megszilárdítása érdekében e rendeletnek elő kell írnia, hogy a RAC-nak a Bizottság kérésére ilyen szakvéleményeket kell kiadnia. Emellett a RAC-nak a Bizottság kérésére tudományos szakvéleményt kell adnia minden egyéb olyan kérdésről, amely az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos.	(16) A RAC a 98/24/EK tanácsi irányelv[11] 3. cikkével, a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12] 16., 16a. és 18a. cikkével, valamint a 2009/148/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[13] 18c. és 22a. cikkével összefüggésben korábban a Bizottság és az Ügynökség között létrejött eseti megállapodás alapján adott ki tudományos szakvéleményeket a foglalkozási expozíciós határértékek (OEL-ek) és a veszélyes vegyi anyagoknak való foglalkozási expozícióval kapcsolatos egyéb szempontok, például a veszélyes vegyi anyagokra vonatkozó biológiai határértékek értékeléséről. Mivel ez a feladat megszokottá vált, továbbá e gyakorlat megszilárdítása érdekében e rendeletnek elő kell írnia, hogy a RAC-nak a Bizottság kérésére ilyen szakvéleményeket kell kiadnia. Emellett a RAC-nak a Bizottság***, az Európai Parlament vagy a tagállamok*** kérésére tudományos szakvéleményt kell adnia minden egyéb olyan kérdésről, amely az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló vegyi anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos.
[11] A Tanács 98/24/EK irányelve (1998.	[11] A Tanács 98/24/EK irányelve (1998.

április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/148/EK irányelve (2009. november 30.) a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330., 2009.12.16., 28. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/148/EK irányelve (2009. november 30.) a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330., 2009.12.16., 28. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Módosítás 114
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A RAC a 98/24/EK tanácsi irányelv[11]3. cikkével, a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12]16., 16a. és 18a. cikkével, valamint a 2009/148/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[13]18c. és 22a. cikkével összefüggésben korábban a Bizottság és az Ügynökség között létrejött eseti megállapodás alapján adott ki tudományos	(16) A RAC a 98/24/EK tanácsi irányelv[11] 3. cikkével, a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12] 16., 16a. és 18a. cikkével, valamint a 2009/148/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[13] 18c. és 22a. cikkével összefüggésben korábban a Bizottság és az Ügynökség között létrejött eseti megállapodás alapján adott ki tudományos

szakvéleményeket a foglalkozási expozíciós határértékek (OEL-ek) és a veszélyes vegyi anyagoknak való foglalkozási expozícióval kapcsolatos egyéb szempontok, például a veszélyes vegyi anyagokra vonatkozó biológiai határértékek értékeléséről. Mivel ez a feladat megszokottá vált, továbbá e gyakorlat megszilárdítása érdekében e rendeletnek elő kell írnia, hogy a RAC-nak a Bizottság kérésére ilyen szakvéleményeket kell kiadnia. Emellett a RAC-nak a Bizottság kérésére tudományos szakvéleményt kell adnia minden egyéb olyan kérdésről, amely az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló ***vegyi*** anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos.

szakvéleményeket a foglalkozási expozíciós határértékek (OEL-ek) és a veszélyes vegyi anyagoknak való foglalkozási expozícióval kapcsolatos egyéb szempontok, például a veszélyes vegyi anyagokra vonatkozó biológiai határértékek értékeléséről. Mivel ez a feladat megszokottá vált, továbbá e gyakorlat megszilárdítása érdekében e rendeletnek elő kell írnia, hogy a RAC-nak a Bizottság kérésére ilyen szakvéleményeket kell kiadnia. Emellett a RAC-nak a Bizottság kérésére tudományos szakvéleményt kell adnia minden egyéb olyan kérdésről, amely az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos.

---

[11] A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/148/EK irányelve (2009. november 30.) a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330.,

---

[11] A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkavállalóknak a munkájuk során rákkeltő anyagoknak, mutagéneknek és reprodukciót károsító anyagoknak való expozícióval kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Az Európai Parlament és a Tanács 2009/148/EK irányelve (2009. november 30.) a munkájuk során azbeszttel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (HL L 330.,

2009.12.16., 28. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).	2009.12.16., 28. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Indokolás

Az 1907/2006/EK (REACH) rendeletben megállapított fogalommeghatározásokkal és terminológiával való összhang fenntartása érdekében az „anyagok” kifejezés használata ajánlott.

Módosítás 115
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az igazgatóságnak el kell fogadnia a RAC, a SEAC, az MSC, a BPC és az FBTB eljárási szabályzatát, beleértve a bizottságok munkacsoportjaira vonatkozó eljárási szabályokat. Annak érdekében, hogy a Bizottság felügyeletet gyakorolhasson, az igazgatóságban részt vevő bizottsági képviselőknek a bizottságok és munkacsoportjaik függetlenségének veszélyeztetése nélkül jóvá kell hagyniuk az eljárási szabályzatot.	(18) Az igazgatóságnak el kell fogadnia a RAC, a SEAC, az MSC, a BPC és az FBTB eljárási szabályzatát, beleértve a bizottságok munkacsoportjaira vonatkozó eljárási szabályokat. Annak érdekében, hogy a Bizottság felügyeletet gyakorolhasson, az igazgatóságban részt vevő bizottsági képviselőknek a bizottságok és munkacsoportjaik függetlenségének veszélyeztetése nélkül jóvá kell hagyniuk az eljárási szabályzatot***, és gondoskodniuk kell annak helyes végrehajtásáról***.

Or. en

Módosítás 116
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az igazgatóságnak el kell fogadnia a RAC, a SEAC, az MSC, a BPC és az FBTB eljárási szabályzatát, beleértve a	(18) Az igazgatóságnak el kell fogadnia a RAC, a SEAC, az MSC, a BPC és az FBTB eljárási szabályzatát, beleértve a

bizottságok munkacsoportjaira vonatkozó eljárási szabályokat. Annak érdekében, hogy a Bizottság felügyeletet gyakorolhasson, az igazgatóságban részt vevő bizottsági ***képviselőknek*** a bizottságok és munkacsoportjaik függetlenségének veszélyeztetése nélkül ***jóvá kell hagyniuk*** az eljárási ***szabályzatot***.

bizottságokra és munkacsoportokra vonatkozó eljárási szabályokat. Annak érdekében, hogy a Bizottság felügyeletet gyakorolhasson, az igazgatóságban részt vevő bizottsági ***képviselőkkel –*** a bizottságok és munkacsoportjaik függetlenségének veszélyeztetése nélkül **–** ***konzultálni kell*** az eljárási ***szabályzatról***.

Or. en

Módosítás 117
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) A bizottságok eljárási szabályzatának intézkedéseket kell megállapítania az összeférhetetlenségek azonosítása, megelőzése és kezelése tekintetében.

Or. en

Módosítás 118
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak ***két-két*** tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még ***két*** további tagot jelöljenek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem	(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak ***egy-egy*** tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még ***három*** további tagot jelöljenek***. A tagállamokat arra ösztönzik, hogy egynél több jelöltet jelöljenek. A tagállamok számára***

típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői szolgáltatásokat vegyenek igénybe.

továbbra is lehetővé kell tenni, hogy tetszőleges állampolgárságú személyeket jelöljenek a RAC és a SEAC tagságára. Nincs állampolgárságra vagy köztisztviselői foglalkoztatottságra vonatkozó követelmény. A jelölteknek meg kell felelniük a RAC és a SEAC tagságára vonatkozó követelményeinek. Tagállami kérésre az Ügynökségnek elő kell segítenie a megfelelő jelöltek megtalálását a RAC és a SEAC bizottságba. Amennyiben az Ügynökség helyénvalónak tartja, összeállíthatja azon alkalmas jelöltek listáját, akiket a tagállamok a RAC-ba és a SEAC-ba jelölhetnek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői szolgáltatásokat vegyenek igénybe.

Or. en

Módosítás 119
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak két-két tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még két további tagot jelöljenek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői	(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak két-két tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még két további tagot jelöljenek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői szolgáltatásokat vegyenek igénybe. ***A***

szolgáltatásokat vegyenek igénybe.	***bizottság összetételének összhangban kell lennie az Ügynökség feladatainak hatékony ellátásához szükséges ismeretekkel és készségekkel.***

Or. en

Indokolás

As the Basic Regulation assigns the Committee for Risk Assessment (RAC) a role in establishing occupational exposure limits, it is crucial to involve Member States and relevant scientific bodies at an early and meaningful stage of the EU decision-making process. Levels of protection against chemical and hazardous substance exposure differ across groups, including workers, vulnerable populations, the general public, and the environment. Risk management should therefore be based on exposure-specific assessments rather than uniform approaches that overlook real-world conditions. Drawing on national expertise and scientific evidence in the limit-setting process is essential to ensure that occupational exposure limits achieve effective protection while remaining practically achievable.

Módosítás 120
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak két-két tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még két további tagot jelöljenek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői szolgáltatásokat vegyenek igénybe.	(19) A RAC és a SEAC szakvéleményeinek az Unióban rendelkezésre álló lehető legszélesebb körű tudományos és technikai szakértelmen kell alapulniuk. E célból minden tagállamnak két-két ***olyan*** tagot kell jelölnie a RAC-ba, illetve a SEAC-ba***, akik rendelkeznek a szükséges szakértelemmel és tapasztalattal***, és fel kell jogosítani őket arra, hogy legfeljebb még két további tagot jelöljenek. A RAC, a SEAC, a BPC és az FBTB számára lehetővé kell tenni, hogy a munkaterhelést, a szükséges szakértelem típusát***, a földrajzi egyensúlyt*** és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását figyelembe véve tagokat választhassanak, és szakértői szolgáltatásokat vegyenek igénybe.

Or. en

Módosítás 121
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) Amennyiben valamely tagállam egy éven belül nem teszi meg a szükséges jelöléseket a RAC és a SEAC tagságára, az Európai Parlamentnek kell – bizonyított tudományos és műszaki szakértelem alapján – kineveznie az üres pozíciók betöltéséhez szükséges tagokat az adott tagállam nevében. Ezeknek a kinevezéseknek átlátható módon kell történniük, kellő figyelmet fordítva a földrajzi egyensúlyra és az összeférhetetlenség elkerülésére.

Or. en

Módosítás 122
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
21 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(21a) Az Ügynökségen belül felülvizsgálati testületet kell létrehozni, amely garantálja a tudományos és műszaki szakvéleményekkel kapcsolatos kifogások feldolgozását az Ügynökség által kiadott vélemények által érintett bármely természetes vagy jogi személy számára.

Or. en

Indokolás

A felülvizsgálati testület megbízatásának beillesztése az új 25a. cikkre vonatkozó javaslatban leírtak szerint.

Módosítás 123
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) Az Ügynökségre ruházott feladatok és felelősségi körök bővüléséből eredő további munkateherhez megfelelő finanszírozást kell biztosítani a személyzet és az egyéb szükséges költségek számára. Az egységes programozási dokumentum tervezetének részeként az igazgatótanácsnak értékelnie kell, hogy pénzügyi és emberi erőforrásai megfelelőek-e ahhoz, hogy ellássa jelenlegi és jövőbeli feladatait az Ügynökség fő tevékenységi területein, biztosítva, hogy az uniós prioritásokat megfelelő szakértelemmel és kapacitással hatékonyan támogassák.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás biztosítja, hogy az uniós prioritások ne csupán törekvésként jelenjenek meg, hanem aktívan beépüljenek az Ügynökség alapvető programozásába és kapacitástervezésébe.

Módosítás 124
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) A negatív prioritások meghatározásának megelőzése és az Ügynökség megbízható teljesítményének elérése érdekében az Ügynökségre ruházott feladatok és felelősségi körök bővüléséből eredő többletmunkát a személyzet és az egyéb szükséges kiadások megfelelő finanszírozásának kell kísérnie.

Az egységes programozási dokumentum tervezetének részeként az igazgatóságnak értékelnie kell, hogy pénzügyi és emberi erőforrásai megfelelőek-e jelenlegi és jövőbeli feladatainak ellátásához.

Or. en

Módosítás 125
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Az Ügynökség működésének pénzügyi és igazgatási kerete összetettebb, mint más uniós ügynökségek esetében[16], mivel az Ügynökség finanszírozása részben az 1907/2006/EK rendelet, az 1272/2008/EK rendelet[17]és az 528/2012/EU rendelet szerinti tevékenységeiért fizetendő díjakból történik, és mivel jelenleg három külön költségvetéssel rendelkezik az 1907/2006/EK rendelet, az 528/2012/EU rendelet, valamint a 649/2012/EU rendelet[18]és az (EU) 2019/1021 rendelet[19]alapján. Az Ügynökség finanszírozási modelljének egyszerűsítése érdekében az 528/2012/EU rendelet, az (EU) 649/2012 rendelet és a (EU) 2019/1021 rendelet szerinti külön költségvetésekre vonatkozó követelményt el kell törölni az említett rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek elhagyásával, hogy az Ügynökség egyetlen egységes éves hozzájárulást kapjon az uniós költségvetésből. Ez nagyobb rugalmasságot fog biztosítani az Ügynökség számára a munkateher-ingadozások kezeléséhez, és reagál a Számvevőszék ajánlásaira és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia azon célkitűzésére, hogy fokozni kell az Ügynökség finanszírozási	(24) Az Ügynökség működésének pénzügyi és igazgatási kerete összetettebb, mint más uniós ügynökségek esetében[16], mivel az Ügynökség finanszírozása részben az 1907/2006/EK rendelet, az 1272/2008/EK rendelet[17] és az 528/2012/EU rendelet szerinti tevékenységeiért fizetendő díjakból történik, és mivel jelenleg három külön költségvetéssel rendelkezik az 1907/2006/EK rendelet, az 528/2012/EU rendelet, valamint a 649/2012/EU rendelet[18] és az (EU) 2019/1021 rendelet[19] alapján. Az Ügynökség finanszírozási modelljének egyszerűsítése érdekében az 528/2012/EU rendelet, az (EU) 649/2012 rendelet és a (EU) 2019/1021 rendelet szerinti külön költségvetésekre vonatkozó követelményt el kell törölni az említett rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek elhagyásával, hogy az Ügynökség egyetlen egységes éves hozzájárulást kapjon az uniós költségvetésből. Ez nagyobb rugalmasságot fog biztosítani az Ügynökség számára a munkateher-ingadozások kezeléséhez, és reagál a Számvevőszék ajánlásaira és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia azon célkitűzésére, hogy fokozni kell az Ügynökség finanszírozási modelljének fenntarthatóságát. A

modelljének fenntarthatóságát. A költségvetések elkülönítésének felszámolása nem érintheti a harmadik országok által az Ügynökségnek nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó meglévő kötelezettségeket.	költségvetések elkülönítésének felszámolása nem érintheti a harmadik országok által az Ügynökségnek nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó meglévő kötelezettségeket***, és nem vezethet további kiadások indokolatlan felmerüléséhez. Ehelyett a költséghatékonyság elve érvényesül, amely szerint a lehető legnagyobb eredményt kell elérni az erőforrások lehető legkisebb mértékű felhasználásával, az eredmények minőségének veszélyeztetése nélkül.***
[16] Európai Számvevőszék, Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei, különjelentés (2020), doi:10.2865/36103.	[16] Európai Számvevőszék, Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei, különjelentés (2020), doi:10.2865/36103.
[17] Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).	[17] Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).
[18] Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).	[18] Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).
[19] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (HL L 169., 2019.6.25., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).	[19] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (HL L 169., 2019.6.25., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).
	Or. en

Módosítás 126

Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Az Ügynökség működésének pénzügyi és igazgatási kerete összetettebb, mint más uniós ügynökségek esetében[16], mivel az Ügynökség finanszírozása részben az 1907/2006/EK rendelet, az 1272/2008/EK rendelet[17]és az 528/2012/EU rendelet szerinti tevékenységeiért fizetendő díjakból történik, és mivel jelenleg három külön költségvetéssel rendelkezik az 1907/2006/EK rendelet, az 528/2012/EU rendelet, valamint a 649/2012/EU rendelet[18]és az (EU) 2019/1021 rendelet[19]alapján. Az Ügynökség finanszírozási modelljének egyszerűsítése érdekében az 528/2012/EU rendelet, az (EU) 649/2012 rendelet és a (EU) 2019/1021 rendelet szerinti külön költségvetésekre vonatkozó követelményt el kell törölni az említett rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek elhagyásával, hogy az Ügynökség egyetlen egységes éves hozzájárulást kapjon az uniós költségvetésből. Ez nagyobb rugalmasságot fog biztosítani az Ügynökség számára a munkateher-ingadozások kezeléséhez, és reagál a Számvevőszék ajánlásaira és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia azon célkitűzésére, hogy fokozni kell az Ügynökség finanszírozási modelljének fenntarthatóságát. A költségvetések elkülönítésének felszámolása nem érintheti a harmadik országok által az Ügynökségnek nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó meglévő kötelezettségeket.	(24) Az Ügynökség működésének pénzügyi és igazgatási kerete összetettebb, mint más uniós ügynökségek esetében[16], mivel az Ügynökség finanszírozása részben az 1907/2006/EK rendelet, az 1272/2008/EK rendelet[17] és az 528/2012/EU rendelet szerinti tevékenységeiért fizetendő díjakból történik, és mivel jelenleg három külön költségvetéssel rendelkezik az 1907/2006/EK rendelet, az 528/2012/EU rendelet, valamint a 649/2012/EU rendelet[18] és az (EU) 2019/1021 rendelet[19] alapján. Az Ügynökség finanszírozási modelljének egyszerűsítése érdekében az 528/2012/EU rendelet, az (EU) 649/2012 rendelet és a (EU) 2019/1021 rendelet szerinti külön költségvetésekre vonatkozó követelményt el kell törölni az említett rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek elhagyásával, hogy az Ügynökség egyetlen egységes éves hozzájárulást kapjon az uniós költségvetésből. Ez nagyobb rugalmasságot fog biztosítani az Ügynökség számára a munkateher-ingadozások kezeléséhez, és reagál a Számvevőszék ajánlásaira és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia azon célkitűzésére, hogy fokozni kell az Ügynökség finanszírozási modelljének fenntarthatóságát. ***Az átláthatóság biztosítása érdekében az Ügynökségnek tevékenységalapú nyomon követést kell végeznie a díjakból és illetékekből származó bevételek tekintetében.*** A költségvetések elkülönítésének felszámolása nem érintheti a harmadik országok által az Ügynökségnek nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó meglévő kötelezettségeket.

[16] Európai Számvevőszék, Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei, különjelentés (2020), doi:10.2865/36103.

[17] Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.**,** ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).

[18] Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (HL L 169., 2019.6.25., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

[16] Európai Számvevőszék, Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei, különjelentés (2020), doi:10.2865/36103.

[17] Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.**)**. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).

[18] Az Európai Parlament és a Tanács 649/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról (HL L 201., 2012.7.27., 60. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (HL L 169., 2019.6.25., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

Or. en

Módosítás 127
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Az Ügynökség még a legfejlettebb statisztikai technikák használata mellett is nehézségekbe ütközik a díjakból és illetékekből származó bevételek pontos előrejelzését illetően, mivel kevés információ áll rendelkezésre a kötelezettek keresletének mozgatórugóiról. Ez hatással van az Ügynökség működésére, és az igazgatóságnak rendszeresen módosítania	(25) Az Ügynökség még a legfejlettebb statisztikai technikák használata mellett is nehézségekbe ütközik a díjakból és illetékekből származó bevételek pontos előrejelzését illetően, mivel kevés információ áll rendelkezésre a kötelezettek keresletének mozgatórugóiról***. Az Ügynökség vállalja, hogy folyamatosan javítja előrejelzési módszereit***. Ez hatással

kell a költségvetést. Ezért lehetővé kell tenni az Ügynökség számára, hogy az e rendeletben meghatározott feltételek mellett tartalékot hozzon létre a díjakból és illetékekből származó többletbevételéből. Ez lehetővé fogja tenni az Ügynökség számára, hogy enyhítse a díjakból és illetékekből származó bevételek jelentős ingadozásának következményeit. Az ilyen tartalék létrehozása különösen azt fogja lehetővé tenni az Ügynökség számára, hogy az éves uniós hozzájárulás és a többéves pénzügyi programozás sérelme nélkül fenntarthatóbbá tegye finanszírozási modelljét. A tartalék paramétereire, kiszámítására és működésére vonatkozó részletes szabályokat az Ügynökség pénzügyi szabályzatában kell megállapítani, és azoknak tartalmazniuk kell az e rendeletben meghatározott követelményeket. Az Ügynökség költségvetés-tervezetében feltüntetendő, a tartalékhoz való éves hozzájárulás összegének vagy a tartalékból rendelkezésre bocsátott összegnek a kiszámítása során az Ügynökség által minden évben mechanikusan alkalmazott módszertant kell követni.

van az Ügynökség működésére, és az igazgatóságnak rendszeresen módosítania kell a költségvetést. Ezért lehetővé kell tenni az Ügynökség számára, hogy az e rendeletben meghatározott feltételek mellett tartalékot hozzon létre a díjakból és illetékekből származó többletbevételéből. Ez lehetővé fogja tenni az Ügynökség számára, hogy enyhítse a díjakból és illetékekből származó bevételek jelentős ingadozásának következményeit. Az ilyen tartalék létrehozása különösen azt fogja lehetővé tenni az Ügynökség számára, hogy az éves uniós hozzájárulás és a többéves pénzügyi programozás sérelme nélkül fenntarthatóbbá tegye finanszírozási modelljét. A tartalék paramétereire, kiszámítására és működésére vonatkozó részletes szabályokat az Ügynökség pénzügyi szabályzatában kell megállapítani, és azoknak tartalmazniuk kell az e rendeletben meghatározott követelményeket. Az Ügynökség költségvetés-tervezetében feltüntetendő, a tartalékhoz való éves hozzájárulás összegének vagy a tartalékból rendelkezésre bocsátott összegnek a kiszámítása során az Ügynökség által minden évben mechanikusan alkalmazott módszertant kell követni. ***Bár egyedi finanszírozási struktúrája miatt tartalékköltségvetést kell létrehozni az Ügynökség számára, ez nem teremt precedenst más uniós ügynökségek számára.***

Or. en

Módosítás 128
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
28 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(28) Az uniós polgárok számára biztosítani kell az olyan vegyi anyagokra	(28) Az uniós polgárok számára biztosítani kell az olyan vegyi anyagokra

vonatkozó információkhoz való hozzáférést, amelyekkel érintkezésbe kerülhetnek, hogy lehetőségük legyen megalapozott döntéseket hozni a vegyi anyagok felhasználásáról. Az Ügynökségnek ezért megfelelő tájékoztatást kell nyújtania a nyilvánosság számára a vegyi anyagok veszélyeiről, kockázatairól és biztonságos használatáról.

és keverékekre vonatkozó információkhoz való hozzáférést, amelyekkel érintkezésbe kerülhetnek, hogy lehetőségük legyen megalapozott döntéseket hozni a vegyi anyagok felhasználásáról. Az Ügynökségnek ezért megfelelő ***és hozzáférhető*** tájékoztatást kell nyújtania a nyilvánosság számára a vegyi anyagok ***és keverékeik*** veszélyeiről, kockázatairól és biztonságos használatáról.

Or. en

Módosítás 129
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Feladatainak végrehajtása során az Ügynökségnek szorosan együtt kell működnie az érintett nemzetközi szervezetekkel, más kormányzati és nem kormányzati szervekkel, valamint az érintett technikai szervekkel az Unión belül és kívül, különösen a párhuzamos munkavégzés elkerülése, valamint a célkitűzései teljesítéséhez szükséges valamennyi adathoz és eszközhöz való hozzáférés biztosítása érdekében. Az Ügynökségnek mindenekelőtt együtt kell működnie az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel annak érdekében, hogy az „egy anyag, egy értékelés” megközelítéssel összhangban biztosítsa a vegyi anyagokkal kapcsolatos, a különböző uniós jogszabályok alapján végzett értékelések koherenciáját és hatékonyságát. Mivel az eltérő szakvélemények a múltban növelték a	(30) Feladatainak végrehajtása során az Ügynökségnek szorosan együtt kell működnie az érintett nemzetközi szervezetekkel, más kormányzati és nem kormányzati szervekkel, valamint az érintett technikai szervekkel az Unión belül és kívül, különösen a párhuzamos munkavégzés elkerülése, valamint a célkitűzései teljesítéséhez szükséges valamennyi adathoz és eszközhöz való hozzáférés biztosítása érdekében. Az Ügynökségnek mindenekelőtt együtt kell működnie ***a tagállamok illetékes hatóságaival,*** az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel annak érdekében, hogy az „egy anyag, egy értékelés” megközelítéssel összhangban biztosítsa a vegyi anyagokkal kapcsolatos, a különböző uniós jogszabályok alapján végzett értékelések koherenciáját és

gazdasági szereplők bizonytalanságát, valamint a tudományos döntéshozatal tudományos megalapozottságába és koherenciájába vetett közbizalom csökkenéséhez vezettek, meg kell erősíteni az uniós ügynökségek tudományos szakvéleményei közötti eltérések feloldására irányuló eljárásokat.

hatékonyságát. Mivel az eltérő szakvélemények a múltban növelték a gazdasági szereplők bizonytalanságát, valamint a tudományos döntéshozatal tudományos megalapozottságába és koherenciájába vetett közbizalom csökkenéséhez vezettek, meg kell erősíteni az uniós ügynökségek tudományos szakvéleményei közötti eltérések feloldására irányuló eljárásokat.

Or. en

Módosítás 130
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Feladatainak végrehajtása során az Ügynökségnek szorosan együtt kell működnie az érintett nemzetközi szervezetekkel, más kormányzati és nem kormányzati szervekkel, valamint az érintett technikai szervekkel az Unión belül és kívül, különösen a párhuzamos munkavégzés elkerülése, valamint a célkitűzései teljesítéséhez szükséges valamennyi adathoz és eszközhöz való hozzáférés biztosítása érdekében. Az Ügynökségnek mindenekelőtt együtt kell működnie az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel annak érdekében, hogy az „egy anyag, egy értékelés” megközelítéssel összhangban biztosítsa a vegyi anyagokkal kapcsolatos, a különböző uniós jogszabályok alapján végzett értékelések koherenciáját és hatékonyságát. Mivel az eltérő szakvélemények a múltban növelték a gazdasági szereplők bizonytalanságát,	(30) Feladatainak végrehajtása során az Ügynökségnek szorosan együtt kell működnie az érintett nemzetközi szervezetekkel***, szakszervezetekkel***, más kormányzati és nem kormányzati szervekkel, valamint az érintett technikai szervekkel az Unión belül és kívül, különösen a párhuzamos munkavégzés elkerülése, valamint a célkitűzései teljesítéséhez szükséges valamennyi adathoz és eszközhöz való hozzáférés biztosítása érdekében. Az Ügynökségnek mindenekelőtt együtt kell működnie az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel annak érdekében, hogy az „egy anyag, egy értékelés” megközelítéssel összhangban biztosítsa a vegyi anyagokkal kapcsolatos, a különböző uniós jogszabályok alapján végzett értékelések koherenciáját és hatékonyságát. Mivel az eltérő szakvélemények a múltban növelték a

valamint a tudományos döntéshozatal tudományos megalapozottságába és koherenciájába vetett közbizalom csökkenéséhez vezettek, meg kell erősíteni az uniós ügynökségek tudományos szakvéleményei közötti eltérések feloldására irányuló eljárásokat.

gazdasági szereplők bizonytalanságát, valamint a tudományos döntéshozatal tudományos megalapozottságába és koherenciájába vetett közbizalom csökkenéséhez vezettek, meg kell erősíteni az uniós ügynökségek tudományos szakvéleményei közötti eltérések feloldására irányuló eljárásokat.

Or. en

Módosítás 131
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***legkárosabb*** vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, ***továbbá hogy kidolgozzák*** a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint ***a használatukkal járó kockázatok*** és társadalmi-gazdasági ***hatások felmérésére*** szolgáló tudományos ***módszereket***, különösen az ***állatmentes megközelítéseket***.	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***káros*** vegyi anyagokat ***és a káros vegyianyag-csoportokat*** helyettesítő alternatívákat, ***valamint*** a vegyi anyagok ***és vegyianyag-csoportok*** veszélyeinek, valamint ***használatuk kockázatainak*** és társadalmi-gazdasági ***hatásainak értékelésére*** szolgáló tudományos ***módszerek***, különösen az ***állatkísérleteket mellőző megközelítések és a kialakulóban lévő módszerek kidolgozásában***. ***Az Ügynökségnek különösen segítenie kell és hozzá kell járulnia a veszélyes vegyi anyagoknak való kitettség és az egészségre gyakorolt káros hatások közötti összefüggésekre vonatkozó kutatáshoz az exposzómika területén, amely az összes fizikai, kémiai, biológiai és pszichoszociális tényező és azok kölcsönhatásainak integrált összeállítása, amelyek hatással vannak a biológiára és az egészségre.***

Or. en

Indokolás

A helyettesítést nemcsak az összes káros vegyi anyag, hanem a káros vegyi anyagok csoportjai esetében is elő kell mozdítani. A vegyianyag-csoportokra való hivatkozás összhangban van a közös adatplatformról szóló új rendelet szövegével is, amely vegyi anyagokra és vegyianyag-csoportokra hivatkozik. Hozzáigazítás a bizottsági javaslat 14. cikke (5) bekezdése 2. pontja a) alpontjának v. alpontjában szereplő megfogalmazáshoz, amely a kialakulóban lévő módszertanokra is hivatkozik.

Módosítás 132
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***legkárosabb*** vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, ***továbbá hogy kidolgozzák*** a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos ***módszereket, különösen az állatmentes megközelítéseket***.	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***káros*** vegyi anyagokat ***és keverékeiket*** helyettesítő alternatívákat, ***a folyamat egyszerűsítésében és a csoportalapú megközelítés alkalmazásával történő sajnálatos helyettesítés megelőzésében, valamint*** a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos ***módszerek és az állatkísérleteket mellőző megközelítések kidolgozásában***.

Or. en

Módosítás 133
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az

innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***legkárosabb*** vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatmentes*** megközelítéseket.	innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a ***konkrét felhasználások és alkalmazások összefüggésében bizonyítottan kárt okozó*** vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatkísérleteket mellőző*** megközelítéseket.

Or. en

Módosítás 134
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatmentes*** megközelítéseket.	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb ***és más veszélyes*** vegyi anyagokat ***és ezek csoportjait*** helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatkísérleteket mellőző*** megközelítéseket.

Or. en

Indokolás

Fontos lehetővé tenni a vegyianyag-csoportok szabályozását, mivel ez biztosítja, hogy a hasonló tulajdonságokkal rendelkező vegyi anyagokat ne lehessen egyszerűen alternatívaként használni. Ez hatékonyabbá teszi a szabályozást.

Módosítás 135
Jorge Buxadé Villalba

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatmentes*** megközelítéseket.	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, továbbá hogy kidolgozzák a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások ***– többek között az esetleges helyettesítésük társadalmi-gazdasági hatásai –*** felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az ***állatkísérleteket mellőző*** megközelítéseket.

Or. en

Módosítás 136
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, ***továbbá hogy kidolgozzák*** a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági ***hatások felmérésére szolgáló tudományos módszereket, különösen az állatmentes megközelítéseket***.	(31) Az Ügynökségnek továbbra is aktív szerepet kell játszania a kutatásban és az innovációban, támogatva a tagállamokat és a Bizottságot abban, hogy előmozdítsák a legkárosabb vegyi anyagokat helyettesítő alternatívákat, ***valamint az állatkísérleteket mellőző megközelítések kidolgozásában és előresorolásában*** a vegyi anyagok veszélyeinek, valamint a használatukkal járó kockázatok és társadalmi-gazdasági ***hatásainak értékelése érdekében***.

Or. en

Módosítás 137
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
32 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(32) Annak biztosítása érdekében, hogy az Ügynökség hatékonyan és eredményesen teljesítse célkitűzéseit, és rendelkezzen a feladatai ellátásához szükséges eszközökkel, a Bizottságnak rendszeresen értékelnie kell az Ügynökség ***munkáját***, és szükség esetén ennek megfelelően ki kell igazítani a megbízatását.	(32) Annak biztosítása érdekében, hogy az Ügynökség hatékonyan és eredményesen teljesítse célkitűzéseit, és rendelkezzen a feladatai ellátásához szükséges eszközökkel, a Bizottságnak rendszeresen értékelnie kell az Ügynökség ***munkájának minőségét és eredményességét, beleértve lehetőség szerint az Ügynökség tevékenységeire és eredményeire vonatkozó mérhető és számszerűsíthető kritériumokat is***, és szükség esetén ennek megfelelően ki kell igazítani a megbízatását.

Or. en

Módosítás 138
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
37 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(37) ***E rendelet célkitűzéseit, nevezetesen az Ügynökség hatékony és fenntartható irányítását*** a tagállamok ***nem tudják kielégítően megvalósítani, az intézkedés terjedelme és hatásai miatt viszont uniós szinten jobban megvalósíthatók. Az Unió*** intézkedéseket ***fogadhat el*** az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,	(37) ***Amennyiben*** a tagállamok ***e rendelet alkalmazása során a szubszidiaritás elvével való összeegyeztethetetlenséget tárnak fel, az Uniónak*** intézkedéseket ***kell elfogadnia*** az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

Or. en

Módosítás 139
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Ügynökség hozzájárul a vegyi anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival ***és*** biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez, tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő valamennyi kérdésben, és kommunikációt folytat ezekről a kérdésekről.	(1) Az Ügynökség hozzájárul a vegyi anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival***,*** biztonságos használatával ***és környezeti fenntarthatóságával*** kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez, tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő valamennyi kérdésben, ***nyomon követi az újonnan felmerülő vegyi kockázatokat, adatokat állít elő a vegyi anyagokról,*** és kommunikációt folytat ezekről a kérdésekről.

Or. en

Módosítás 140
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Ügynökség hozzájárul a vegyi anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival ***és*** biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez, tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő valamennyi kérdésben, és kommunikációt	(1) Az Ügynökség hozzájárul a vegyi anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival***,*** biztonságos használatával ***és környezeti fenntarthatóságával*** kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez, tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő

folytat ezekről a kérdésekről.

valamennyi kérdésben, ***nyomon követi az újonnan felmerülő vegyi kockázatokat, adatokat állít elő a vegyi anyagokról,*** és kommunikációt folytat ezekről a kérdésekről.

Or. en

Indokolás

Az előadónak az „egy anyag, egy értékelés” megközelítésre vonatkozó csomaggal való összehangolásra vonatkozó pontját követően a vegyi anyagok közös adatplatformjának 13. cikke.

Módosítás 141
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Ügynökség hozzájárul ***a vegyi*** anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez**,** tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő valamennyi kérdésben, és kommunikációt folytat ezekről a kérdésekről.	(1) Az Ügynökség ***saját hatáskörén belül*** hozzájárul ***az*** anyagok, keverékek és árucikkek veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatos uniós jogszabályok és szakpolitikák végrehajtásához és érvényesítéséhez**.** Tudományos szakvéleményeket és tanácsokat ad, valamint független tájékoztatást nyújt az ezt a területet érintő valamennyi kérdésben, és kommunikációt folytat ezekről a kérdésekről.

Or. en

Módosítás 142
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy	(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy

hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelméhez***, ***az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint*** a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli ***koherenciájához és következetességéhez***, miközben ***fokozza a versenyképességet*** és az ***innovációt***, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26]fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja ***az állatkísérletek alternatíváit.***	hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelmének biztosításához***, ***beleértve a veszélyeztetett csoportok védelmét. Az Ügynökség arra törekszik, hogy biztosítsa*** a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli ***minőségét, koherenciáját és következetességét, ami kulcsfontosságú az anyagok belső piacon való szabad forgalmának biztosításához***, miközben ***hozzájárul a versenyképesség*** és az ***innováció fokozásához***, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26] fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja ***a káros vegyi anyagok és káros vegyianyag-csoportok helyettesítését,*** ***valamint az állatkísérleteket mellőző megközelítések és a kialakulóban lévő módszerek kidolgozását és alkalmazását.***
[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)**.**	[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)

Or. en

Indokolás

Hozzáigazítás a bizottsági javaslat 14. cikke (5) bekezdése 2. pontja a) alpontjának v. alpontjában szereplő megfogalmazáshoz, amely a kialakulóban lévő módszertanokra is hivatkozik. Az Ügynökség célkitűzéseinek magukban kell foglalniuk a káros vegyi anyagok és azok csoportjai helyettesítésének előmozdítását is.

Módosítás 143
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelméhez***, az anyagok belső ***piacon való*** szabad ***forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet*** és az ***innovációt***, figyelembe ***veszi*** a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ***ajánlás[26]fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja*** az állatkísérletek ***alternatíváit***.	(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelmének biztosításához***, ***ideértve a veszélyeztetett csoportok védelmét is. Az Ügynökség törekszik a minőség, a koherencia és a következetesség biztosítására a vegyi anyagok konkrét felhasználásának és alkalmazásának veszélyeinek és kockázatainak értékelésében, valamint az Unió egész területén a kockázatkezelés terén, ami kulcsfontosságú*** az anyagok belső ***piaci*** szabad ***mozgásának biztosításához, ugyanakkor hozzájárul a versenyképesség*** és az ***innováció javításához***, figyelembe ***véve a kis- és középvállalkozások (kkv-k) sajátos igényeit,*** a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ***ajánlásban meghatározottak szerint, valamint előmozdítva*** az állatkísérletek ***alternatíváinak alkalmazását***.
[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj) .	

Or. en

Indokolás

Be kell illeszteni a „kockázatalapú döntéshozatal” alapelvét.

Módosítás 144
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelméhez, az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet és az innovációt, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26] fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja az állatkísérletek alternatíváit.***	(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű ***védelmének biztosításához, beleértve a veszélyeztetett csoportok védelmét***.
	Az Ügynökség biztosítja a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli minőségét, koherenciáját és következetességét, ami kulcsfontosságú az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, miközben megőrzi és tovább javítja a foglalkozás-egészségügyi előírásokat, hozzájárul a versenyképességhez és az innovációhoz, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások (kkv-k) meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlásban[26] meghatározott kis- és középvállalkozások (kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja az állatkísérletek alternatíváit, elősegíti az állatkísérleteket mellőző megközelítések alkalmazását, valamint alternatívákat teremt a legkárosabb és egyéb veszélyes vegyi anyagok helyett.
[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	***[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalmának meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o.), ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).***

Or. en

Indokolás

A veszélyes vegyi anyagok helyett alternatívát kell létrehozni. Ez még inkább hozzá fog járulni az innovációhoz és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia céljaihoz. Ez a módosítás elszámoltathatóvá teszi az ECHA-t az állatkísérleteket mellőző vizsgálatokra való átállásban játszott vezető szereppel kapcsolatban.

Módosítás 145
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség ***arra törekszik, hogy hozzájáruljon*** az emberi egészség és a környezet magas szintű védelméhez, az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet és az innovációt, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26]fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja az állatkísérletek ***alternatíváit***.	(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség ***hozzájárul*** az emberi egészség és a környezet magas szintű védelméhez – ***figyelmet fordítva a veszélyeztetett csoportokra*** –, az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet és az innovációt, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26] fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja ***és elmélyíti*** az állatkísérletek ***alternatíváival és a káros vegyi anyagok és csoportjaik helyettesítésével kapcsolatos szakértelmet és együttműködést***.
[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. en

Módosítás 146

Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű védelméhez, az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet és az innovációt, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26]fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja az ***állatkísérletek alternatíváit***.	(2) Célkitűzéseinek teljesítése során az Ügynökség arra törekszik, hogy hozzájáruljon az emberi egészség és a környezet magas szintű védelméhez, az anyagok belső piacon való szabad forgalmához, valamint a vegyi anyagok értékelésének és kezelésének Unión belüli koherenciájához és következetességéhez, miközben fokozza a versenyképességet és az innovációt, figyelembe veszi a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i bizottsági ajánlás[26] fogalommeghatározása szerinti kis- és középvállalkozók (a továbbiakban: kkv-k) sajátos igényeit, és előmozdítja az ***állatkísérleteket mellőző megközelítések kidolgozását, szabályozási elfogadását és alkalmazását***.
[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., ***36.*** o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	[26] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., o.***)***, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. en

Módosítás 147
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az Ügynökség a következő általános feladatokat látja el:	(5) Az ***EUMSZ 191. cikkében foglalt elvekkel összhangban*** Ügynökség a következő általános feladatokat látja el:

Or. en

Módosítás 148
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – b pont
Az Európai Vegyianyag-ügynökségről (ECHA) szóló rendelet COM(2025)386
4 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) technikai és tudományos támogatást, iránymutatást, informatikai eszközöket és digitális infrastruktúrát biztosít e rendelet és az ágazati uniós jogszabályok kidolgozásához, végrehajtásához és érvényesítéséhez, figyelembe véve a kkv-k sajátos igényeit és az állatkísérletek ***alternatívákkal*** való felváltásának ***célját***, amennyiben ez tudományosan lehetséges;	b) technikai és tudományos támogatást, iránymutatást, informatikai eszközöket és digitális infrastruktúrát biztosít e rendelet és az ágazati uniós jogszabályok kidolgozásához, végrehajtásához és érvényesítéséhez, figyelembe véve ***az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének biztosítására irányuló célkitűzéseket, a foglalkozás-egészségügyi előírásokat,*** a kkv-k sajátos igényeit és az állatkísérletek ***állatkísérleteket mellőző megközelítésekkel*** való felváltásának ***követelményét***, amennyiben ez tudományosan lehetséges;

Or. en

Indokolás

Az állatkísérletek felváltása állatkísérleteket mellőző megközelítésekkel nemcsak szakpolitikai cél, hanem az uniós jog – különösen a REACH és a 2010/63/EU irányelv – szerinti kötelező jogi követelmény is.

Módosítás 149
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) technikai és tudományos támogatást, iránymutatást, informatikai eszközöket és digitális infrastruktúrát biztosít e rendelet és az ágazati uniós jogszabályok kidolgozásához,	b) technikai és tudományos támogatást, iránymutatást, informatikai eszközöket és digitális infrastruktúrát biztosít e rendelet és az ágazati uniós jogszabályok kidolgozásához,

végrehajtásához és érvényesítéséhez, figyelembe véve a kkv-k sajátos igényeit és az állatkísérletek ***alternatívákkal*** való felváltásának ***célját***, amennyiben ez tudományosan lehetséges;

végrehajtásához és érvényesítéséhez, figyelembe véve a kkv-k sajátos igényeit és az állatkísérletek ***megfelelő, állatkísérleteket mellőző megközelítésekkel*** való felváltásának ***követelményét***, amennyiben ez tudományosan lehetséges;

Or. en

Módosítás 150
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) amennyiben az Ügynökség az 1907/2006/EK rendelet alapján korlátozást tervez vagy készít elő az anyagokra, keverékekre vagy árucikkekre vonatkozóan, a bizottságok az előkészítő munka részeként átfogó hatásvizsgálatot készítenek, végeznek, nyújtanak be és tesznek közzé. Amennyiben az Európai Parlament kéri, a bizottságoknak ezt prioritásként és kellő időben kell megtenniük ahhoz, hogy lehetővé tegyék az 1907/2006/EK rendelet alapján javasolt korlátozás szükségességének, arányosságának és hatásainak érdemi értékelését. A hatásvizsgálatnak a rendelkezésre álló legjobb tudományos bizonyítékokon és megbízható adatokon kell alapulnia, és arányos módon értékelnie kell a javasolt korlátozás tudományos, gazdasági, társadalmi, környezeti és geopolitikai következményeit, beleértve a kumulatív és ágazatközi hatásokat, valamint az innovációra, a globális és uniós ellátási láncokra, a rendelkezésre állásra, a kereskedelmi forgalomra, a szabályozási eltérésekre, a stratégiai függőségekre és az Unió stratégiai autonómiájára gyakorolt hatásokat. A stratégiai előrejelzés támogatása és az

1907/2006/EK rendelet szerinti esetleges korlátozások időben történő előkészítésének biztosítása érdekében a bizottságok – megbízatásuk keretein belül – saját kezdeményezésükre is végezhetnek ilyen hatásvizsgálatokat, amennyiben a felmerülő fejlemények valószínűleg relevánsak lesznek a jövőbeli szabályozási intézkedések szempontjából.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás megerősíti az Ügynökség elemzési kapacitását azáltal, hogy lehetővé teszi számára az 1907/2006/EK rendelet (REACH) szerinti korlátozások szélesebb körű hatásainak értékelését, beleértve a társadalmi-gazdasági, az ellátási láncra gyakorolt és a stratégiai hatásokat is. Támogatja a tényeken alapuló és arányos uniós döntéshozatalt, fokozza a REACH-kereten belüli szabályozási koherenciát, és hozzájárul az Unió rezilienciájához, versenyképességéhez és stratégiai autonómiájához, anélkül, hogy érintené a REACH vagy más ágazati uniós jogszabályok alapján létrehozott tudományos kockázatértékelési eljárásokat.

Módosítás 151
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a Bizottság kérésére tudományos és technikai segítséget nyújt a hatáskörébe tartozó bármely területen tudományos vagy technikai munka formájában, amely magában foglalja a bizottságok vagy e bizottságok munkacsoportjai által végzett tudományos értékelést nem igénylő, jól megalapozott tudományos vagy technikai elvek alkalmazását;	e) a Bizottság kérésére ***– megbízatásán és szakterületén belül –*** tudományos és technikai segítséget nyújt a hatáskörébe tartozó bármely területen tudományos vagy technikai munka formájában, amely magában foglalja a bizottságok vagy e bizottságok munkacsoportjai által végzett tudományos értékelést nem igénylő, jól megalapozott tudományos vagy technikai elvek alkalmazását;

Or. en

Módosítás 152

Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) adott esetben együttműködik az érintett érdekelt felekkel a hatáskörébe tartozó ügyekben;	h) adott esetben együttműködik az érintett érdekelt felekkel a hatáskörébe tartozó ügyekben ***és a vonatkozó folyamatokban, beleértve az anyagok jogszabályok által nem előírt értékelését támogató folyamatokat is***;

Or. en

Indokolás

A jogszabályban előírt feladatai mellett az ECHA olyan tevékenységeket is végez, amelyeket az uniós jogszabályok nem határoznak meg kifejezetten, de támogatják a jogszabályban meghatározott feladatok végrehajtását. Az ECHA-nak biztosítania kell, hogy az informális döntéshozatali folyamatok részeként konzultáljanak az érdekelt felekkel.

Módosítás 153
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) az érintett vállalat kérésére közvetlen kapcsolatot tart fenn a hatáskörébe tartozó ügyek által érintett vállalatokkal.

Or. en

Indokolás

A vállalatoknak az uniós jogszabályok értelmében különböző kötelezettségeik vannak, és a konkrét esetek meglehetősen összetettek lehetnek. Ezért szükségük van egy lehetőségre, amelynek keretében közvetlen (szóbeli) párbeszédet folytathatnak az ECHA munkatársaival, hogy megfelelően megértsék az egyes esetekhez kapcsolódó kötelezettségeket, és a lehető legmegfelelőbb döntéseket hozhassák a benyújtott dokumentumok tartalmát illetően. Ez releváns a dokumentációk és egyéb beadványok kidolgozása, valamint az ECHA határozattervezeteihez fűzött észrevételek megfogalmazása, a konzultációkhoz való hozzájárulások stb. szempontjából.

Módosítás 154
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i) feladatai teljesítése érdekében adott esetben együttműködik más uniós ügynökségekkel ***és nemzeti hatóságokkal***, összhangban a 40. és 44. cikkel;	i) feladatai teljesítése érdekében adott esetben együttműködik ***a nemzeti hatóságokkal és*** más uniós ügynökségekkel, összhangban a 40. és 44. cikkel;

Or. en

Módosítás 155
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) az Európai Parlament és a tagállamok kérésére tudományos szakvéleményeket és technikai segítségnyújtást biztosít a hatáskörébe tartozó területeken

Or. en

Indokolás

Az Ügynökségnek független referenciapontként kell szolgálnia az uniós intézményeken belül, és hozzá kell járulnia a vegyi anyagokkal kapcsolatos tudományosan megalapozott demokratikus döntéshozatali folyamathoz.

Módosítás 156
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ka) az Európai Parlament vagy valamely tagállam kérésére tudományos szakvéleményt ad ki a küldetésébe tartozó ügyben.

Or. en

Indokolás

Az általános élelmiszerjogban biztosított lehetőség másolása az EFSA-ra vonatkozóan. A további módosítás lehetővé teszi az Ügynökség számára, hogy elutasítsa a kérelmet, ha a kérelem megalapozatlan, vagy az Ügynökség felelősségi körén kívül esik.

Módosítás 157
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	kb) az állatok bevonását nem igénylő megközelítésekkel és a kialakulóban lévő módszerekkel kapcsolatos szakértelem előmozdítása

Or. en

Indokolás

Az Ügynökség számára fontos, hogy előmozdítsa az állatkísérleteket mellőző megközelítéseket, és az Ügynökségnek központi szerepet kell játszania a nem állatokon végzett vizsgálatok területén felmerülő ismeretek összegyűjtésében.

Módosítás 158
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	kc) az állatkísérleteket mellőző vizsgálati módszer elfogadásának

elutasítását indokolással kell ellátni.

Or. en

Indokolás

Alapvető fontosságú, hogy az állatokat érintő, megrendelt vizsgálatok átlátható módon indokoltak legyenek.

Módosítás 159
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	kd) annak biztosítása, hogy a személyzet és a bizottsági tagok évente képzésben részesüljenek az állatkísérleteket mellőző módszerekről.

Or. en

Módosítás 160
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – k d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	kd) annak biztosítása, hogy a regisztrálók hozzáférjenek egy olyan fórumhoz, ahol megvitathatják az állatkísérleteket mellőző módszerekkel kapcsolatos lehetséges megközelítéseket, és gyorsan tisztázhatják a szabályozási követelményeket

Or. en

Indokolás

Biztosítani fogja, hogy az állatkísérleteket csak a legvégső esetben alkalmazzák.

Módosítás 161
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – 7 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az Ügynökség nyilvántartást hoz létre és tart naprakészen, amely információkat tartalmaz az e bekezdés c), d), e), k) és ka) pontja alapján beérkezett valamennyi kérelemről. A nyilvántartást közzé kell tenni az Ügynökség honlapján. A honlapon fel kell tüntetni az egyes kérelmekkel kapcsolatban elért eredményeket is.

Or. en

Indokolás

Ez biztosítani fogja az átláthatóságot a civil társadalom, például a nyilvánosság, a tudósok és a nem kormányzati szervezetek számára. Ez az egyszerűsítést is biztosítani fogja azáltal, hogy segít elkerülni a hasonló megkereséseket és a további munkaterhet.

Módosítás 162
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. Az Ügynökség a honlapján nyilvántartást hoz létre és tart fenn a hozzá beérkezett kérelmekről. Az Ügynökség a beérkezésüktől számított három héten belül bejegyzi a nyilvántartásba az e cikk (5) bekezdésének c), d), e), k) és ka) pontja, valamint a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja alapján beérkezett kérelmeket. A nyilvántartásban fel kell tüntetni az egyes kérelmek feldolgozásának állapotát. A nyilvánosság számára ingyenes és korlátlan hozzáférést kell biztosítani a nyilvántartáshoz az

Ügynökség honlapján.

Or. en

(Részben az előadónak a 13. cikk új (2b) bekezdésének beillesztésére irányuló módosításához kapcsolódik.)

Indokolás

Az Ügynökség által végzett munka átláthatóságának biztosítása érdekében nyilvántartást kell vezetni az e cikk vonatkozó rendelkezései alapján beérkezett valamennyi kérelemről, valamint az Európai Parlamenttől vagy a tagállamoktól érkező kérelmekről. Ez elősegítené az egymást átfedő kérelmek elkerülését is elősegítené.

Módosítás 163
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a kockázatértékelési bizottság (a továbbiakban: RAC), amelynek feladata a vegyi anyagok által az emberi egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatokkal kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése;	c) a kockázatértékelési bizottság (a továbbiakban: RAC), amelynek feladata a vegyi anyagok által az emberi egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatokkal ***és veszélyekkel*** kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése***, a vegyi anyagok felhasználásai és alkalmazásai tekintetében kellő részletességgel ahhoz, hogy lehetővé tegye a tényleges kockázatot jelentő anyagokra vonatkozó korlátozó intézkedések osztályozását***;

Or. en

Indokolás

A RAC megbízatásának a veszélyeken túlmutató kockázatok értékelését is magában kell foglalnia.

Módosítás 164
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a kockázatértékelési bizottság (a továbbiakban: RAC), amelynek feladata a vegyi anyagok által az emberi egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatokkal kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése;	c) a kockázatértékelési bizottság (a továbbiakban: RAC), amelynek feladata a vegyi anyagok által az emberi egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatokkal ***és veszélyekkel*** kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése;

Or. en

Módosítás 165
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a társadalmi-gazdasági elemzéssel foglalkozó bizottság (a továbbiakban: SEAC), amelynek feladata az anyagokra vonatkozó lehetséges jogalkotási intézkedések társadalmi-gazdasági hatásaival kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése;	d) a társadalmi-gazdasági elemzéssel foglalkozó bizottság (a továbbiakban: SEAC), amelynek feladata az anyagokra ***és keverékeikre*** vonatkozó lehetséges jogalkotási intézkedések társadalmi-gazdasági hatásaival kapcsolatos ügynökségi szakvélemények elkészítése;

Or. en

Módosítás 166
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) az akkreditált érdekelt felek 41a. cikk szerint létrehozott fóruma, amelynek célja a kapcsolatok strukturálása és megerősítése valamennyi érdekelt féllel, és amely lehetővé teszi tagjai számára, hogy hozzájáruljanak az Ügynökség feladataihoz; értékeléseinek

megkezdésekor az Ügynökség – a nagy részletességű kockázatértékelések lehetővé tétele érdekében – nyilvános adatszolgáltatási felhívás útján kéri az érdekelt felek közreműködését és véleményét, különösen felhasználás-/alkalmazásspecifikus adatok benyújtását.

Or. en

Indokolás

Érdemes lenne elvárásokat támasztani valamennyi érdekelt félnek az Ügynökség veszély- és kockázatértékeléseibe való szisztematikus bevonásával kapcsolatban.

Módosítás 167
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – j a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ja) az értékelő testület, amely az Ügynökség és annak bizottságai által hozott véleményekkel vagy határozatokkal szembeni kifogásokról (felülvizsgálati kérelmekről) határoz, amennyiben az ágazati uniós jogszabályok nem állapítanak meg fellebbezési jogot.

Or. en

Indokolás

A felülvizsgálati testület és az adattulajdonosi fórum megbízatásának hozzáadása az új 25a. cikkre vonatkozó javaslatokban leírtak szerint

Módosítás 168
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) kettő, az Európai Parlament által	c) kettő, az Európai Parlament által

kinevezett ***szakértő***.	kinevezett ***független személy***.

Or. en

Indokolás

Összhangban az 1907/2006/EK rendelet (REACH) 79. cikkével.

Módosítás 169
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) kettő, az Európai Parlament által kinevezett ***szakértő***.	c) kettő, az Európai Parlament által kinevezett ***személy***.

Or. en

Indokolás

A b) ponthoz igazodó módosítás.

Módosítás 170
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok képviselői, a Bizottság képviselői és az Európai Parlament által kijelölt ***szakértők*** szavazati joggal rendelkeznek. Az érdekelt feleket képviselő, a Bizottság által kinevezett személyek nem rendelkeznek szavazati joggal.	(2) A tagállamok képviselői, a Bizottság képviselői és az Európai Parlament által kijelölt ***független személyek*** szavazati joggal rendelkeznek. Az érdekelt feleket képviselő, a Bizottság által kinevezett személyek nem rendelkeznek szavazati joggal.

Or. en

Indokolás

Összhangban az 1907/2006/EK rendelet (REACH) 79. cikkével.

Módosítás 171
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok képviselői, a Bizottság képviselői és az Európai Parlament által kijelölt ***szakértők*** szavazati joggal rendelkeznek. Az érdekelt feleket képviselő, a Bizottság által kinevezett személyek nem rendelkeznek szavazati joggal.	(2) A tagállamok képviselői, a Bizottság képviselői és az Európai Parlament által kijelölt ***személyek*** szavazati joggal rendelkeznek. Az érdekelt feleket képviselő, a Bizottság által kinevezett személyek nem rendelkeznek szavazati joggal.

Or. en

Módosítás 172
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) az állatkísérletek kiváltása

Or. en

Indokolás

Logikus és helyénvaló az igazgatóságba bevonni a nem állatokon végzett vizsgálati módszerek terén szerzett szakértelmet, mivel az Ügynökség egyik célkitűzése a nem állatokon végzett vizsgálati módszerek előmozdítása.

Módosítás 173
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

ea) az állatkísérletek kiváltása

Or. en

Indokolás

Az igazgatóságnak rendelkeznie kell belső szakértelemmel az állatkísérleteket mellőző megközelítések terén. Ez a kiegészítés az ECHA alapvető megbízatásával és a vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia célkitűzéseivel, valamint a 2025 júliusában közzétett, vegyi anyagokra vonatkozó cselekvési tervvel összhangban tükrözi az állatkísérleteket nem igénylő módszerekről folytatott szakértői megbeszélések növekvő fontosságát. Emellett összhangban van azzal a követelménnyel is, hogy ez a szakértelem a tudományos bizottságokban, többek között az FBTB-ben is jelen legyen.

Módosítás 174
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	eb) munkahelyi egészség és biztonság

Or. en

Indokolás

Mivel az ECHA foglalkozási expozíciós határértékeket fog meghatározni, az igazgatóságnak megfelelő tudományos szakértelemmel kell rendelkeznie. A munkahelyi biztonságot ezért fel kell venni az érdekelt felek 6. cikk (3) bekezdésében szereplő csoportjai közé.

Módosítás 175
Jorge Buxadé Villalba

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az igazgatóság tagjainak kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembevételével kerül sor. A ***férfiak és***	(4) Az igazgatóság tagjainak kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembevételével kerül sor. A

nők közötti egyenlő bánásmód elvével összhangban az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi félnek törekednie kell a nemek közötti egyensúlyra az igazgatóságban. A bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.	bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.

Or. en

Módosítás 176
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az igazgatóság tagjainak kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembevételével kerül sor. ***A férfiak és nők*** közötti egyenlő bánásmód elvével összhangban az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi félnek törekednie kell a nemek közötti egyensúlyra az igazgatóságban. A bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.	(4) Az igazgatóság tagjainak kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembevételével kerül sor. ***Az összes nem*** közötti egyenlő bánásmód elvével összhangban az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi félnek törekednie kell a nemek közötti egyensúlyra az igazgatóságban. A bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.

Or. en

Módosítás 177
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az igazgatóság tagjainak	(4) Az igazgatóság tagjainak

kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembevételével kerül sor. A férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvével összhangban az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi félnek törekednie kell a nemek közötti egyensúlyra az igazgatóságban. A bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.	kinevezésére a kémiai biztonság vagy a vegyi anyagok szabályozása terén szerzett ismereteik és releváns tapasztalataik alapján, a vonatkozó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek ***megfelelő*** figyelembevételével kerül sor. A férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvével összhangban az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi félnek törekednie kell a nemek közötti egyensúlyra az igazgatóságban. A bizottságok és a fórum vagy munkacsoportjaik tagjai, póttagjai és megfigyelői nem lehetnek az igazgatóság tagjai.

Or. en

Indokolás

Az igazgatóság az Ügynökség irányító szerve. Felügyeleti szerepet tölt be, és általános felelősséggel tartozik a költségvetési és tervezési ügyekért, ezért a vezetői készségeket fontos szempontként kell figyelembe venni a tagok kiválasztási eljárása során.

Módosítás 178
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi fél tartózkodik attól, hogy olyan személyt jelöljön vagy nevezzen ki az igazgatóság tagjává, akivel kapcsolatban az igazgatóság által az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerint elfogadott összeférhetetlenségi politikának megfelelő elemzés alapján alapos okkal feltételezhető, hogy összeférhetetlenség áll fenn vagy merülhet fel.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja az összeférhetetlenség megelőzésére irányuló politika végrehajtásának pontosítása.

Módosítás 179
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az igazgatóság tagjait jelölő és kinevező valamennyi fél tartózkodik attól, hogy olyan személyt jelöljön vagy nevezzen ki az igazgatóság tagjává, akivel kapcsolatban értékelés alapján alapos okkal feltételezhető, hogy összeférhetetlenség áll fenn vagy merülhet fel. Az említett felek értékelésükbe belefoglalják az Ügynökség összeférhetetlenségre vonatkozó kritériumait.

Or. en

Indokolás

Fontos az összeférhetetlenség elkerülése az igazgatóság tagjai tekintetében. Azonos szabályokat kell alkalmazni valamennyi félre. Kifejezetten hivatkozni kell az Ügynökség által az említett értékelés céljából kidolgozott kritériumokra.

Módosítás 180
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
j) a Bizottsággal egyetértésben megfelelő kapcsolatot alakít ki az Ügynökség és a releváns érdekelt szervezetek között;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A szöveg észszerűsítése, mivel úgy tűnik, hogy ezt a feladatot a 9. cikk (1) bekezdésének g) pontja már lefedi.

Módosítás 181
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
m) a Bizottsággal egyetértésben elfogadja a 31. EGK és 11. Euratom rendelet személyzeti szabályzata 110. cikkének végrehajtására vonatkozó megfelelő végrehajtási szabályokat;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Indokolás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 182
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – s pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
s) ***a 17. cikk (5) bekezdésével összhangban*** elfogadja a bizottságok ***eljárási szabályzatát és a fórum javaslatára*** a fórum eljárási szabályzatát;	s) elfogadja a bizottságok ***és*** a fórum eljárási szabályzatát;

Or. en

Indokolás

A módosítás nem a tartalom megváltoztatására irányul. Pusztán szerkesztési jellegű, mivel a 17. cikk (5) bekezdése csak a fórum szabályzatára hivatkozik, a bizottságokéra nem, amelyekkel a javasolt s) pont ugyanúgy foglalkozik.

Módosítás 183
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – y pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
y) elfogadja az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[28]való megfelelésre vonatkozó gyakorlati szabályokat, beleértve a bizalmas kezelés iránti kérelem részleges vagy teljes elutasításának felülvizsgálatához szükséges fellebbezéseket vagy jogorvoslatokat;	y) elfogadja az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[28] való megfelelésre vonatkozó gyakorlati szabályokat, beleértve a bizalmas kezelés iránti kérelem részleges vagy teljes elutasításának felülvizsgálatához szükséges fellebbezéseket vagy jogorvoslatokat***. E gyakorlati szabályoknak a lehető legszélesebb körű hozzáférést kell biztosítaniuk az igazgatóság birtokában lévő dokumentumokhoz, és összhangban kell lenniük az 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel[1a]***;
	[1a] Az Európai Parlament és a Tanács 1367/2006/EK rendelete (2006. szeptember 6.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról (HL L 264., 2006.9.25., 13–19. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/oj
[28] Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[28] Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Módosítás 184
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az igazgatóság a szavazati joggal rendelkező tagjainak kétharmados többségével határoz.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 185
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben a Bizottság komoly aggályokat vet fel valamely, a decentralizált szabályozási ügynökségek pénzügyi keretszabályzatáról szóló (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet[29]vagy a 31. EGK és 11. Euratom rendelettel elfogadott személyzeti szabályzatot és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételeket illető kérdésekben az igazgatóság elé terjesztett határozati javaslattal kapcsolatban, az igazgatóság elhalasztja a határozat elfogadását. Az igazgatóság 15 napon belül felülvizsgálja a határozatot, és azt második olvasatban, a ***Bizottság képviselőit is magában foglaló*** kétharmados ***többséggel*** vagy a tagállamok képviselőinek négyötödös többségével – lehetőség szerint módosított formában – elfogadja.	(3) Amennyiben a Bizottság komoly aggályokat vet fel valamely, a decentralizált szabályozási ügynökségek pénzügyi keretszabályzatáról szóló (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet[29] vagy a 31. EGK és 11. Euratom rendelettel elfogadott személyzeti szabályzatot és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételeket illető kérdésekben az igazgatóság elé terjesztett határozati javaslattal kapcsolatban, az igazgatóság elhalasztja a határozat elfogadását. Az igazgatóság 15 napon belül felülvizsgálja a határozatot, és azt második olvasatban, a ***szavazati joggal rendelkező tagjainak*** kétharmados ***többségével*** vagy a tagállamok képviselőinek négyötödös többségével – lehetőség szerint módosított formában – elfogadja.
[29] A Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai	[29] A Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai

parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 122., 2019.5.10., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).	parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 122., 2019.5.10., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).

Or. en

Indokolás

A javaslat vétójogot vezet be a Bizottság részére, nagyobb befolyást adva számára igazgatóság többi képviselőjéhez képest. A konkrét hivatkozás törlése jobb megoldás lenne a kiegyensúlyozott eredmény eléréséhez. Különösen akkor, ha nincs meghatározva, hogy mi indokolhatja a jogi aktussal szembeni kifogást.

Módosítás 186
Jorge Buxadé Villalba

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Ügynökség ügyvezető igazgatóját az igazgatóság nevezi ki egy, az Európai Unió Hivatalos Lapjában és más folyóiratokban vagy internetes oldalakon közzétett pályázati felhívást követően a Bizottság által javasolt pályázók közül. A kiválasztási eljárás nyílt és átlátható***, és tiszteletben tartja az egyenlő bánásmód és a nemek közötti egyensúly elvét***.	(2) Az Ügynökség ügyvezető igazgatóját az igazgatóság nevezi ki egy, az Európai Unió Hivatalos Lapjában és más folyóiratokban vagy internetes oldalakon közzétett pályázati felhívást követően a Bizottság által javasolt pályázók közül. A kiválasztási eljárás nyílt és átlátható.

Or. en

Módosítás 187
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A Bizottság és az igazgatóság hatáskörének sérelme nélkül az ügyvezető	*(A magyar változatot nem érinti.)*

igazgató a feladatai ellátása során független, és nem kérhet és nem fogadhat el utasításokat semmilyen uniós intézménytől, szervtől, hivataltól vagy ügynökségtől, sem kormánytól, sem más köz- vagy magánjogi szervtől. Az ügyvezető igazgató jelentést tesz az Európai Parlamentnek vagy a Tanácsnak az e rendelet szerinti feladatok ellátásáról, amennyiben az adott intézmény erre felkéri.

Or. en

Módosítás 188
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 5 bekezdés – q pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
q) konszolidált éves tevékenységi jelentés készítése az Ügynökség tevékenységéről, és ***ennek*** benyújtása értékelés céljából az igazgatóságnak;	q) ***lehetőség szerint az Ügynökség tevékenységeivel és eredményeivel kapcsolatos mérhető kritériumokat tartalmazó*** konszolidált éves tevékenységi jelentés készítése az Ügynökség tevékenységéről, és ***e tevékenységi jelentés*** benyújtása értékelés céljából az igazgatóságnak;

Or. en

Módosítás 189
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 5 bekezdés – s pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
s) az Ügynökség 28. cikkben említett előzetes előirányzat-tervezetének elkészítése és az Ügynökség	s) az Ügynökség 28. cikkben említett előzetes előirányzat-tervezetének elkészítése és az Ügynökség

költségvetésének végrehajtása.	költségvetésének végrehajtása***, figyelembe véve a költséghatékonyság elvét, amely szerint a lehető legnagyobb eredményt kell elérni a források lehető legkisebb mértékű felhasználásával, az eredmények minőségének veszélyeztetése nélkül***.

Or. en

Módosítás 190
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az ügyvezető igazgató felel minden olyan személyzeti ügyért, amelyre a 9. cikk (2) bekezdése értelmében hatáskört kapott. Az Ügynökség személyzetének felvételekor az ügyvezető igazgató ***előmozdítja a sokszínűséget és a befogadást, valamint törekszik a nemek közötti egyensúly és*** a széles körű földrajzi képviselet ***megvalósítására***.	(6) Az ügyvezető igazgató felel minden olyan személyzeti ügyért, amelyre a 9. cikk (2) bekezdése értelmében hatáskört kapott. Az Ügynökség személyzetének felvételekor az ügyvezető igazgató ***elsőbbséget biztosít a szakértelem és a szakmai alkalmasság elvének. Más tényezők, például*** a széles körű földrajzi képviselet ***és hasonló megfontolások kizárólag ezen az alapon, egy későbbi szakaszban vehetők figyelembe***.

Or. en

Módosítás 191
Jorge Buxadé Villalba

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az ügyvezető igazgató felel minden olyan személyzeti ügyért, amelyre a 9. cikk (2) bekezdése értelmében hatáskört kapott. Az Ügynökség személyzetének felvételekor az ügyvezető igazgató ***előmozdítja a sokszínűséget és a***	(6) Az ügyvezető igazgató felel minden olyan személyzeti ügyért, amelyre a 9. cikk (2) bekezdése értelmében hatáskört kapott. Az Ügynökség személyzetének felvételekor az ügyvezető igazgató ***biztosítja*** a széles körű földrajzi képviselet

befogadást, valamint törekszik a nemek közötti egyensúly és a széles körű földrajzi képviselet ***megvalósítására***.	***megvalósítását, gondoskodva arról, hogy minden tagállam képviselője szerepet kapjon az Ügynökség tevékenységeiben***.

Or. en

Módosítás 192
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Az ügyvezető igazgató a munkahelyi mentális egészség szempontjából előnyös intézkedések kellő figyelembevétele révén gondoskodik a pszichológiai szempontból egészséges munkahely biztosításáról.

Or. en

Indokolás

A 89/391/EGK irányelvvel összhangban az ECHA napi irányításáért felelős ügyvezető igazgatónak az érintett többi vezetővel együttműködve meg kell vizsgálnia és értékelnie kell, hogy miként lehetne javítani a munkavállalók mentális jóllétét, megelőzni és kezelni az esetleges kockázatokat és csökkenteni a stressz-szinteket, többek között a vezetők képzése, a világos feladatmeghatározás, az egészséges interakciók, a kapcsolatok vagy a kedvtelésből tartott állatok számára kedvező napok támogatása révén.

Módosítás 193
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Ügynökség minden bizottsága ellátja az ágazati uniós jogszabályok által ráruházott feladatokat.	(1) Az Ügynökség minden bizottsága ellátja az ágazati uniós jogszabályok által ráruházott ***és a független tudományos szakirodalomon alapuló*** feladatokat.

Or. en

Módosítás 194
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) minden egyéb olyan kérdés, amely még nem szerepel az (1) bekezdésben vagy a (2) bekezdés a) pontjában, az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló ***vegyi*** anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatban.	b) minden egyéb olyan kérdés, amely még nem szerepel az (1) bekezdésben vagy a (2) bekezdés a) pontjában, az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott, az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok veszélyeivel, kockázataival és biztonságos használatával kapcsolatban.

Or. en

Indokolás

Az 1907/2006/EK (REACH) rendeletben megállapított fogalommeghatározásokkal és terminológiával való összhang fenntartása érdekében az „anyagok” kifejezés használata ajánlott.

Módosítás 195
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az Európai Parlament vagy egy tagállam kérheti az Ügynökségtől, hogy adjon tudományos szakvéleményt a küldetésébe tartozó kérdésekről.A kérelemhez háttér-információkat kell csatolni, amelyek ismertetik a kezelendő tudományos kérdést és az uniós érdeket.* ***Az Ügynökség a kérelmet benyújtó intézménnyel vagy tagállammal (tagállamokkal) konzultálva elutasíthatja a szakvélemény iránti kérelmet, vagy javasolhatja annak módosítását. Az

elutasítást a kérelmező intézmény vagy tagállam(ok) számára meg kell indokolni.

Or. en

Indokolás

Az általános élelmiszerjoghoz képest, amely felsorolja az Ügynökség általi elutasítás lehetséges okait, ez a módosítás nagyobb rugalmasságot biztosít az Ügynökség számára, de megtartja az elutasítás indokolására vonatkozó feltételt.

Módosítás 196
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Minden tagállam ***két*** személyt jelöl a RAC-ba, és legfeljebb ***két*** további személyt jelölhet.	Minden tagállam ***egy*** személyt jelöl a RAC-ba, és legfeljebb ***három*** további személyt jelölhet.

Or. en

Módosítás 197
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Minden tagállam ***két*** jelöltet jelöl a SEAC-ba, és legfeljebb ***két*** további személyt jelölhet.	Minden tagállam ***egy*** jelöltet jelöl a SEAC-ba, és legfeljebb ***három*** további személyt jelölhet.

Or. en

Módosítás 198
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az Ügynökség valamely tagállam kérésére segítséget nyújt az adott tagállamnak az adott tagállam által az (1) és (2) bekezdés alapján kinevezendő lehetséges jelöltek azonosításában.

Or. en

Indokolás

Előfordulhat, hogy egyes tagállamoknak – a szükséges különleges szakértelem alapján – iránymutatásra van szükségük az Ügynökségtől a jelöltjük kiválasztását illetően.

Módosítás 199
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Minden tagállam kinevez egy tagot a BPC-be, és egy póttagot is kinevezhet. A BPC tagjait ***– akik valamely illetékes hatóság alkalmazottjai is lehetnek –*** a BPC-re ruházott feladatok ellátásában betöltött szerepük és tapasztalatuk alapján kell kinevezni.	(4) Minden tagállam kinevez egy tagot a BPC-be, és egy póttagot is kinevezhet. A BPC tagjait a BPC-re ruházott feladatok ellátásában betöltött szerepük és tapasztalatuk alapján kell kinevezni.

Or. en

Indokolás

Nem csak a BPC esetében lehetséges, hogy a képviselő egy illetékes hatóságnál dolgozzon, ezért nem szükséges külön kiemelni a BPC-t.

Módosítás 200
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	(4a) Az Ügynökség valamely tagállam kérésére segítséget nyújt az adott tagállamnak az adott tagállam által az (1), (2) és (3) bekezdés alapján kinevezendő lehetséges megfelelő jelöltek azonosításában. A jelöltállítási kötelezettség azonban továbbra is a tagállamokat terheli.

Or. en

Indokolás

Helyénvaló előírni, hogy az Ügynökség kérésre segítse a tagállamokat a jelölésre alkalmas jelöltek megtalálásában, de egyértelművé kell tenni, hogy a jelölésért továbbra is a tagállamok felelősek.

Módosítás 201
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Valamely tagállam kérésére az Ügynökség a 16. cikk (4) bekezdésével összhangban segítséget nyújt az (1)–(4) bekezdés szerinti jelöléshez releváns szakértelemmel rendelkező jelöltek azonosításában.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja, hogy támogassa azokat a tagállamokat, amelyek számára nehézséget okozott a megfelelően képzett jelöltek azonosítása, egyúttal az Ügynökség szerepét egyértelműen a releváns szakértelem azonosítására korlátozza, és megőrzi a tagállam kizárólagos felelősségét az értékelés és a kinevezés tekintetében.

Módosítás 202
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az FBTB tagjait az igazgatóság nevezi ki az Ügynökség által közzétett pályázati ***felhívást követően összeállított, az alkalmas pályázókat tartalmazó jegyzék*** alapján.	Az FBTB tagjait az igazgatóság ***választja és*** nevezi ki ***az ügyvezető igazgató által összeállított jegyzék alapján. A jegyzék összeállítására*** az Ügynökség által közzétett pályázati ***felhívásra beérkezett pályázatok*** alapján ***kerül sor, és annak legalább kétszer annyi pályázót kell tartalmaznia, mint ahány betöltendő hely van az FBTB-ben, és fel kell tüntetnie a pályázók szakértelmét***.

Or. en

Indokolás

A módosítás tisztázza az FBTB tagjainak kinevezési és kiválasztási eljárását, és összehangolja azt az EFSA tudományos testületeinek és bizottságának tagjaira vonatkozóan az általános élelmiszerjogi rendelet (178/2002/EK) keretében létrehozott kiválasztási és kinevezési eljárással.

Módosítás 203
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. ***expozíció és kockázatértékelés***;	iv. ***expozíciós értékelés***;

Or. en

Módosítás 204
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – v pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. ***alternatív*** tesztelési módszerek és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico technikákat;	v. ***nem állatokon végzett*** tesztelési módszerek és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico

technikákat;

Or. en

Módosítás 205
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – v pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. ***alternatív tesztelési módszerek*** és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico technikákat;	v. ***állatkísérleteket mellőző megközelítések*** és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico technikákat;

Or. en

Módosítás 206
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – v pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v. ***alternatív tesztelési*** módszerek és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico technikákat;	v. ***állatkísérleteket mellőző*** módszerek és kialakulóban lévő módszerek, beleértve az új megközelítési módszereket és az in vitro/in silico technikákat;

Or. en

Módosítás 207
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – vi a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

via. nanoanyagok biztonsági értékelése;

Or. en

Indokolás

Tekintettel a nanoanyagok kozmetikai termékekben való növekvő használatára és az általuk támasztott sajátos tudományos kihívásokra, a nanoanyagok biztonságosságának értékelésével kapcsolatos kompetenciának az FBTB-tagság kritériumaként történő meghatározása helyénvaló és előretekintő.

Módosítás 208
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – vi a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	via. nanoanyagok biztonsági értékelése;

Or. en

Módosítás 209
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – vi a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	via. nanoanyagok értékelése;

Or. en

Módosítás 210
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – vi b alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

vib. csoport/klaszter

Or. en

Módosítás 211
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – vi c alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	vi c. számítógépes toxikológia

Or. en

Módosítás 212
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) függetlenség és az összeférhetetlenség hiánya.	b) függetlenség és az összeférhetetlenség hiánya***, a 9. cikk (1) bekezdésének e) pontja alapján elfogadott szabályoknak megfelelően***

Or. en

Módosítás 213
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az FBTB legfeljebb 20 tagból áll.	Az FBTB legfeljebb 20 tagból áll. ***Az ügyvezető igazgató javaslatot tehet az igazgatóságnak, hogy a munkaterheléstől függően módosítsák az FBTB tagjainak számát.***

Or. en

Módosítás 214
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az FBTB legfeljebb 20 tagból áll.	Az FBTB legfeljebb 20 tagból áll***, és legalább 2 tagot kell jelölni szakterületenként***.

Or. en

Módosítás 215
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A tagállamok nem jelölhetnek vagy nevezhetnek ki tagokat a bizottságokba és a fórumba, az igazgatóság pedig nem nevezhet ki tagokat, amennyiben – többek között – a 9. cikk (1) bekezdésének e) pontja alapján elfogadott elemzés és szabályok alapján alapos okkal feltételezhető, hogy összeférhetetlenség áll fenn.

Or. en

Indokolás

Ez a rendelkezés követi a Tanács általános megközelítését, amely biztosítékot nyújt a feltételezett vagy ismert összeférhetetlenségre vonatkozóan.

Módosítás 216
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A tagállamok nem jelölhetnek és nem nevezhetnek ki, az igazgatóság pedig nem nevezhet ki bizottsági tagokat, ha többek között elemzés alapján alapos okkal feltételezhető, hogy összeférhetetlenség áll fenn.

Or. en

Indokolás

A javasolt szöveg nagyobb egyértelműséget biztosít azáltal, hogy egyértelműen jelzi, hogy az összeférhetetlenséget el kell kerülni azáltal, hogy ezt a kinevezést a tagállamok vagy az ECHA igazgatósága végzi. Ez utóbbi eset az FBTB-re vonatkozna, amelynek tagjait az Ügynökség által közzétett pályázati felhívást követően összeállított alkalmassági listáról az igazgatóság nevezi ki, a 14. cikk (5) bekezdésében foglaltak szerint.

Módosítás 217
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A bizottságokba történő kinevezéseket ki kell zárni, ha az elemzés az összeférhetetlenség észszerű okait tárja fel, függetlenül attól, hogy a kinevezést a tagállamok vagy az igazgatóság végzi-e.

Or. en

Indokolás

A kinevezési eljárásoknak biztosítaniuk kell az összeférhetetlenség elkerülését, függetlenül attól, hogy a tagokat a tagállamok jelölik ki vagy az ECHA igazgatósága nevezi ki. A fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság esetében az igazgatóság az Ügynökség által a 14. cikk (5) bekezdésével összhangban közzétett, részvételi szándék kifejezésére való felhívás útján kiválasztott jelöltek köréből nevez ki tagokat.

Módosítás 218
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A bizottságok tagjai széles körű releváns szakértelemmel rendelkeznek. A bizottságok további tagokat választhatnak különleges kompetenciájuk alapján. A RAC, a SEAC és az FBTB választott tagjainak maximális számát az igazgatóság határozza meg és igazítja ki az ügyvezető igazgató javaslata alapján, figyelembe véve a bizottságok munkaterhelését, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását. Az MSC és a BPC legfeljebb öt további tagot választhat.	(6) A bizottságok tagjai széles körű releváns szakértelemmel rendelkeznek***, beleértve az emberi toxicitással, a környezetbiztonsági értékeléssel és az állatkísérleteket mellőző megközelítésekkel kapcsolatos ismereteket is***. A bizottságok további tagokat választhatnak különleges kompetenciájuk alapján. A RAC, a SEAC és az FBTB választott tagjainak maximális számát az igazgatóság határozza meg és igazítja ki az ügyvezető igazgató javaslata alapján, figyelembe véve a bizottságok munkaterhelését, a szükséges szakértelem típusát és a pénzügyi erőforrások rendelkezésre állását. Az MSC és a BPC legfeljebb öt további tagot választhat.

Or. en

Indokolás

Valamennyi bizottságnak belső szakértelemmel kell rendelkeznie az emberi és környezeti biztonsági értékelés, valamint az állatkísérleteket mellőző megközelítések terén, tükrözve a REACH-rendelet 1. cikkének prioritásait. Ez biztosítja, hogy a bizottságok hatékonyan támogathassák az Ügynökség feladatait és célkitűzéseit.

Módosítás 219
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A tagállamok megfelelő tudományos és technikai erőforrásokat biztosítanak az általuk jelölt vagy kinevezett bizottsági tagok számára, és elősegítik a bizottságok és munkacsoportjaik tevékenységét.	(9) A tagállamok megfelelő tudományos és technikai erőforrásokat biztosítanak az általuk jelölt vagy kinevezett bizottsági tagok számára, ***lehetővé téve hatékony részvételüket,*** és elősegítik a bizottságok és munkacsoportjaik tevékenységét.

Or. en

Indokolás

A hibrid ülések miatt alapvető fontosságú, hogy valamennyi szakértő megfelelő eszközökkel rendelkezzen feladatai ellátásához.

Módosítás 220
Katri Kulmuni

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A RAC, a SEAC és az FBTB tagjai függetlenek, és nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat semmilyen kormánytól vagy más intézménytől, szervtől, hivataltól vagy szervezettől. Az MSC és a BPC tagjai a közérdeket szem előtt tartva járnak el. Tartózkodnak a kötelezettségeikkel vagy a feladataik ellátásával összeegyeztethetetlen cselekedetektől.	(10) A RAC, a SEAC és az FBTB tagjai függetlenek, és nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat semmilyen kormánytól vagy más intézménytől, szervtől, hivataltól vagy szervezettől. Az MSC és a BPC tagjai a közérdeket szem előtt tartva járnak el. Tartózkodnak a kötelezettségeikkel vagy a feladataik ellátásával összeegyeztethetetlen cselekedetektől. ***A RAC eljárási iránymutatásait maga a bizottság dolgozza ki, és azok magukban foglalhatják annak lehetőségét, hogy a munkacsoportok határozatait szükség esetén a bizottság közgyűlésének napirendjére tűzzék szavazásra, az átláthatóság és a minőségértékelés biztosítása érdekében.***

Or. en

Módosítás 221
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A RAC, a SEAC és az FBTB tagjai függetlenek, és nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat semmilyen kormánytól vagy más intézménytől,	(10) A RAC, a SEAC és az FBTB tagjai függetlenek, és nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat semmilyen kormánytól vagy más intézménytől,

szervtől, hivataltól vagy szervezettől. Az MSC és a BPC tagjai a közérdeket szem előtt tartva járnak el. Tartózkodnak a kötelezettségeikkel vagy a feladataik ellátásával összeegyeztethetetlen cselekedetektől.	szervtől, hivataltól vagy szervezettől. ***Ezek a tagok, valamint*** az MSC és a BPC tagjai a közérdeket szem előtt tartva járnak el. Tartózkodnak a kötelezettségeikkel vagy a feladataik ellátásával összeegyeztethetetlen cselekedetektől.

Or. en

Módosítás 222
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A RAC, a SEAC, az MSC és a BPC tagjainak megbízatása három évre***, az FBTB tagjainak megbízatása pedig öt évre*** szól. A megbízatásuk megújítható.	(11) A RAC, a SEAC, az MSC***, az FBTB*** és a BPC tagjainak megbízatása három évre szól. A megbízatásuk megújítható.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja, hogy az FBTB megbízatását összehangolja az ECHA többi bizottságával, mivel a javaslat előirányozza a szerv beépítését az ECHA-ba.

Módosítás 223
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A RAC, a SEAC, az MSC és a BPC tagjainak megbízatása három évre***, az FBTB tagjainak megbízatása pedig öt évre*** szól. A megbízatásuk megújítható.	(11) A RAC, a SEAC, az MSC***, az SCCS*** és a BPC tagjainak megbízatása három évre szól. A megbízatásuk megújítható.

Or. en

Indokolás

A cél az egyenlő feltételek biztosítása valamennyi bizottságban, összhangban az „egy anyag, egy értékelés” elvével. Ezenkívül semmi sem indokolja, hogy az FBTB tagjainak hivatali ideje hosszabb legyen, mint más bizottságok tagjaié.

Módosítás 224
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 15 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az érintett tagnak vagy a (***13***) bekezdésben említett munkáltatójának díjazását az Ügynökség az igazgatóság által a Bizottság kedvező véleményét követően hozott pénzügyi intézkedésekkel összhangban biztosítja. Az igazgatóság a Bizottság kedvező véleményét követően összeállítja azon feladatok jegyzékét, amelyekért díjazás fizethető. Amennyiben az érintett tag nem látja el ezeket a feladatokat, az ügyvezető igazgató visszatarthatja a javadalmazást.	(15) Az érintett tagnak vagy a (***14***) bekezdésben említett munkáltatójának díjazását az Ügynökség az igazgatóság által a Bizottság kedvező véleményét követően hozott pénzügyi intézkedésekkel összhangban biztosítja. Az igazgatóság a Bizottság kedvező véleményét követően összeállítja azon feladatok jegyzékét, amelyekért díjazás fizethető. Amennyiben az érintett tag nem látja el ezeket a feladatokat, az ügyvezető igazgató visszatarthatja a javadalmazást.

Or. en

Indokolás

Szerkesztési javítás.

Módosítás 225
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
14 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	14a. cikk
	Tagállami jelölések hiányában történő kinevezés
	Amennyiben egy tagállam a jelölés időpontjától számított egy éven belül nem

jelöli ki az e rendeletben előírt tagokat vagy póttagokat, az Európai Parlament az adott tagállam nevében kinevezi a megüresedett helyek betöltéséhez szükséges tagokat. Az első bekezdés szerinti kinevezéseknek az érintett bizottság feladatai szempontjából releváns, igazolt tudományos és műszaki szakértelemen kell alapulniuk, és azokat átlátható módon, a földrajzi egyensúly kellő figyelembevételével és az összeférhetetlenség elkerülésével kell végrehajtani. Az e cikk alapján kinevezett tagok ugyanolyan jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, mint a tagállamok által kinevezett tagok, és az alkalmazandó hivatali idő fennmaradó részére maradnak hivatalban.

Or. en

Módosítás 226
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ügyvezető igazgató vagy az ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***felek is meghívhatók*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban.	(1) Az ügyvezető igazgató vagy az ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***feleket is meghívják*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban. ***Ezen túlmenően az érintett vállalatok jogosultak részt venni a bizottság ülésén, amennyiben ügyükkel foglalkoznak, hogy hozzájáruljanak az adott ügyre vonatkozó megbeszélésekhez.***

Or. en

Indokolás

A hatóságoknak összetett kérdésekkel kell foglalkozniuk az ECHA bizottságaiban. Ezért biztosítani kell, hogy az érintett vállalatokkal megfelelően konzultáljanak az bizottság határozatai és/vagy véleményei szempontjából releváns valamennyi tényről, figyelembe véve az információknak a bizottság munkájába és a megbeszélések eredményeibe való beépítésének dinamikáját.

Módosítás 227
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ügyvezető igazgató vagy az ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***felek is meghívhatók*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban.	(1) Az ügyvezető igazgató vagy az ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***feleket is meghívják szóbeli vagy írásbeli észrevételek megtételére jogosult*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban.

Or. en

Indokolás

Az ECHA-alaprendeletnek meg kell határoznia az eljárási szabályzat hatálya alá tartozó területeket, beleértve az érdekelt feleknek a bizottsági üléseken való részvételére vonatkozó kötelező erejű rendelkezéseket is. Amennyiben egy bizottság azonosítható érdekelt feleket érintő ügyet vizsgál, ezen érdekelt felek számára megfigyelői státuszt kell biztosítani, amely feljogosítja őket arra, hogy az ügyük megvitatása során szóbeli és írásbeli észrevételeket tegyenek.

Módosítás 228
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ügyvezető igazgató vagy az	(1) Az ügyvezető igazgató vagy az

ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***felek is meghívhatók*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban.	ügyvezető igazgató képviselője, valamint a Bizottság képviselői megfigyelőként részt vehetnek a bizottságok és munkacsoportjaik valamennyi ülésén. Az érdekelt ***feleket is meghívják*** megfigyelőként az ilyen ülésekre a bizottság eljárási szabályzatával összhangban.

Or. de

Módosítás 229
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A szakvélemények elkészítése során a bizottságok mindent megtesznek annak érdekében, hogy konszenzust érjenek el tagjaik között. A szakvélemény tartalmazza a bizottság álláspontjának indokolását. Ha nem sikerül konszenzust elérni, a szakvélemény a tagok többségének véleményéből, a kisebbségi véleményekből, valamint a többségi és kisebbségi vélemények indokolásából áll. A szakvéleményt közzé kell tenni.	(2) A szakvélemények elkészítése során a bizottságok mindent megtesznek annak érdekében, hogy konszenzust érjenek el tagjaik között. A szakvélemény tartalmazza a bizottság álláspontjának indokolását. Ha nem sikerül konszenzust elérni, a szakvélemény a tagok többségének véleményéből, a kisebbségi véleményekből, valamint a többségi és kisebbségi vélemények indokolásából áll. A ***részletes*** szakvéleményt közzé kell tenni.

Or. de

Módosítás 230
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A titkárság tudományos és adminisztratív támogatást nyújt a bizottságok technikai és tudományos munkájához.	(3) A titkárság tudományos és adminisztratív támogatást nyújt a bizottságok ***és a fórum*** technikai és tudományos munkájához.

Or. en

Módosítás 231
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Minden bizottság javaslatot készít a saját eljárási szabályzatára, amelyet az ügyvezető igazgató készít elő elfogadásra, majd az igazgatóság fogad el. A RAC ***és*** a SEAC eljárási ***szabályzatához*** a Bizottság ***igazgatósági képviselőinek jóváhagyása szükséges***.	(4) Minden bizottság javaslatot készít a saját eljárási szabályzatára, amelyet az ügyvezető igazgató készít elő elfogadásra, majd az igazgatóság fogad el. A RAC***,*** a SEAC ***és az SCCS*** eljárási ***szabályzatát illetően az ügyvezető igazgató konzultál*** a Bizottság ***képviselőivel az igazgatótanácsban, amikor előkészíti az említett szabályzatot az igazgatótanács általi elfogadásra***.

Or. en

Indokolás

A RAC, a SEAC és az SCCS célja, hogy független tudományos és társadalmi-gazdasági tanácsadást nyújtson. A Bizottság képviselői általi jóváhagyás megkövetelése – a bizottsági javaslatban meghatározottak szerint – azzal a kockázattal jár, hogy potenciálisan vagy ténylegesen befolyásolják e vélemények kialakításának módját.

Módosítás 232
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a	(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a

szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. Az eljárási ***szabályzatot nyilvánosságra kell hozni***.	szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. Az eljárási ***szabályzatnak figyelembe kell vennie az ügyükkel kapcsolatban az adott bizottságban kezelt ügyek által érintett vállalatok bevonását, beleértve az érintett vállalat kérésére a bizottsági ülésekre való meghívást és a vonatkozó dokumentumok megosztását***. ***Az eljárási szabályzatot nyilvánosságra kell hozni.***

Or. en

Indokolás

To date, companies have only limited opportunities to present well-founded scientific arguments to the relevant ECHA committees. This is not sufficient to take appropriate account of the complex issues that companies and committees have to deal with and to ensure that affected companies are adequately consulted on all facts relevant to the decision, giving consideration to the dynamics of incorporating information into the committee's work and the results of discussions. The ECHA Regulation should therefore take into account the right of a case owner to be heard as a binding element of the "Rules of Procedure" of the ECHA committees (MSC, RAC, SEAC, etc.). Downstream users should be treated equally to registrants in the following cases: SVHC identification, ECHA recommendations for inclusion of substances in Annex XIV, restrictions, and harmonised classifications.

Módosítás 233
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. Az eljárási szabályzatot	(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. Az eljárási ***szabályzat magában foglalja a megfigyelők részvételét a***

nyilvánosságra kell hozni.	***bizottság ülésein, akik jogosultak szóbeli és írásbeli észrevételeket tenni, beleértve az adott bizottsági ülésen kezelt ügyek által érintett érdekelt feleket is. Az eljárási*** szabályzatot ***közzéteszik az Ügynökség honlapján***.

Or. en

Indokolás

A bizottságok eljárási szabályzatának rendelkeznie kell az érdekelt felek bizottsági üléseken való részvételéről. Amennyiben egy bizottság azonosítható érdekelt feleket érintő ügyet vizsgál, ezen érdekelt felek számára megfigyelői státuszt kell biztosítani, amely feljogosítja őket arra, hogy az ügyük megvitatásával összefüggésben szóbeli és írásbeli észrevételeket tegyenek.

Módosítás 234
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. Az eljárási szabályzatot nyilvánosságra kell hozni.	(5) Az egyes bizottságok eljárási szabályzata megállapítja a tagok leváltására és megválasztására, a munkacsoportok létrehozására és megszervezésére, valamint adott esetben bizonyos feladatoknak az ilyen munkacsoportokra történő átruházására vonatkozó eljárásokat. Az eljárási szabályzat meghatározza a szakvélemények sürgős elfogadására és az összeférhetetlenség kezelésére vonatkozó eljárást is. ***A feladatok munkacsoportokra történő átruházása nem érinti a bizottságnak a végleges véleményre vonatkozó felelősségét.*** Az eljárási szabályzatot nyilvánosságra kell hozni.

Or. en

Indokolás

Bár a bizottsági javaslat lehetővé teszi a bizottságok számára, hogy bizonyos feladatokat munkacsoportokra ruházzanak át, nem tisztázza kifejezetten, hogy miként őrizhető meg a végleges véleménnyel kapcsolatos felelősség. Ezért fontos biztosítani a jogi egyértelműséget és az elszámoltathatóságot annak megerősítése révén, hogy a bizottság továbbra is teljes mértékben felelős a munkacsoportok bevonásával készített véleményekért. Ez erősíti az átláthatóságot és a tudományos döntéshozatali folyamatba vetett bizalmat, anélkül, hogy korlátozná a rugalmasságot vagy a hatékonyságnövekedést.

Módosítás 235
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) A (6) bekezdés nem alkalmazandó a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottságra, amelynek elnöki tisztét két társelnök tölti be, összhangban a bizottságoknak a 15. cikk (3) bekezdésében meghatározott kettős irányításával.A társelnökség a következőképpen szerveződik:
	a) egy társelnök az Ügynökség alkalmazottja, akit az igazgatótanács nevez ki;ez a társelnök felel a bizottság adminisztratív támogatásáért,
	b) egy társelnök az SCCS tagja, akit a bizottság tagjai választanak meg;ez a társelnök felel a bizottság munkájának tudományos irányításáért,
	A társelnökök közötti részletes feladatmegosztást az SCCS eljárási szabályzata határozza meg, a bizottság tudományos függetlenségének sérelme nélkül.

Or. en

Módosítás 236
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) A (6) bekezdés nem alkalmazandó a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottságra (FBTB), amely a tagjai közül nevez ki elnököt.

Or. en

Indokolás

A módosítás fenntartja a jelenlegi rendszert, amely szerint az FBTB elnökét a tagok közül választják meg. Ez elengedhetetlen a tudományos függetlenség megőrzéséhez, az összeférhetetlenség megelőzéséhez, a folytonosság biztosításához, valamint az FBTB hitelességének, hatékonyságának és a kozmetikai termékek kockázatértékelésével foglalkozó uniós referenciatestületként betöltött szerepének megőrzéséhez.

Módosítás 237
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
15 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	15a. cikk
	A bizottság valamennyi ülése esetében kellő időben érdemi összefoglalókat kell a nyilvánosság rendelkezésére bocsátani, hogy a nyilvánosság nyomon követhesse a tárgyalt dossziékkal és egyéb napirendi pontokkal kapcsolatos előrehaladást, megérthesse a lezáratlan kérdéseket, valamint a döntések, vélemények vagy késedelmek indokait. Ezen túlmenően közzé kell tenni a bizottságok, az Ügynökség vagy a Bizottság minden olyan dokumentumát, amely egy bizottság átfogó, nem anyagspecifikus témáira vonatkozik.

Or. en

Indokolás

ECHA regularly only publishes so-called "final minutes" after committee meetings. These documents show which topics were discussed, but in most cases do not allow to track the progress of the meeting and the meeting results in detail. For this reason, the approach is often perceived as non-transparent by those affected and also by the public. Greater transparency has two effects: Stakeholders gain a better understanding of how ECHA works, enabling them to prepare better applications for authorisations or better comments for public consultations, for example. Thus, authorities can process applications, decisions, and opinions more efficiently. In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.

Módosítás 238
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Ügynökség naprakész szakértői jegyzéket vezet, amely tartalmazza a 16. cikk (1) bekezdésében említett szakértőket és az Ügynökség által közvetlenül azonosított egyéb szakértőket.	(4) Az Ügynökség naprakész szakértői jegyzéket vezet, amely tartalmazza a 16. cikk (1) bekezdésében említett szakértőket és az Ügynökség által közvetlenül azonosított egyéb szakértőket. ***Ezt a jegyzéket közzé kell tenni az Ügynökség honlapján.***

Or. en

Módosítás 239
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Ügynökség naprakész szakértői jegyzéket vezet, amely tartalmazza a 16. cikk (1) bekezdésében említett szakértőket	(4) Az Ügynökség naprakész szakértői jegyzéket vezet, amely tartalmazza a 16. cikk (1) bekezdésében említett szakértőket

és az Ügynökség által közvetlenül azonosított egyéb szakértőket.	és az Ügynökség által közvetlenül azonosított egyéb szakértőket***, valamint azok képesítéseit***.

Or. en

Módosítás 240
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az igazgatóság tagjainak ülésein az ügyvezető igazgató, a bizottságok és a fórum elnöke és tagjai, valamint a részt vevő szakértők nyilatkoznak minden olyan további érdekükről, amely a napirend bármely pontja tekintetében – a 14. cikk (10) bekezdése értelmében – sértheti a tagok kötelezettségeit. Az ilyen érdekekről nyilatkozó személy nem vehet részt az adott pontra vonatkozó szavazásban.	(3) Az igazgatóság tagjainak ülésein az ügyvezető igazgató, a bizottságok és a fórum elnöke és tagjai, valamint a részt vevő szakértők ***vagy tanácsadók*** nyilatkoznak minden olyan további érdekükről, amely a napirend bármely pontja tekintetében – a 14. cikk (10) bekezdése értelmében – sértheti a tagok kötelezettségeit. Az ilyen érdekekről nyilatkozó személy nem vehet részt az adott pontra vonatkozó szavazásban.

Or. en

Indokolás

Az igazgatótanács ülésein részt vevő valamennyi tagnak nyilatkoznia kell az összeférhetetlenségről.

Módosítás 241
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az e cikk (1) bekezdésének megfelelően benyújtott fellebbezésnek nincsen felfüggesztő hatálya. A fellebbezési tanács azonban elrendelheti a megtámadott határozat végrehajtásának felfüggesztését,

ha a körülmények alapján azt szükségesnek tartja.

Or. en

Indokolás

E rendelkezés célja, hogy megelőzze az Ügynökség határozatai elleni fellebbezésekkel való visszaéléseket, és hogy Unió-szerte minimális versenyfeltételeket teremtsen.

Módosítás 242
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
24 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1) Az (1) bekezdés szerint benyújtott fellebbezés nem függeszti fel automatikusan a határozat joghatásait. Ha azonban a fellebbezési tanács a körülmények miatt szükségesnek ítéli, úgy határozhat, hogy ideiglenesen felfüggeszti a megtámadott határozat alkalmazását.

Or. en

Indokolás

Ez csökkenti annak kockázatát, hogy a fellebbezéseket stratégiailag a káros vegyi anyagok szabályozásának késleltetésére használják fel. A felfüggesztés továbbra is lehetséges lenne, de annak valódi, megalapozott indokokon kell alapulnia. Emellett az automatikus felfüggesztés azzal a kockázattal jár, hogy szükségtelen adminisztratív terhek keletkeznek.

Módosítás 243
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
24 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az (1) bekezdésben említett fellebbezésnek nincs automatikus felfüggesztő hatálya. A fellebbezési tanács azonban, ha azt relevánsnak ítéli, kérheti

a megtámadott határozat alkalmazásának felfüggesztését.

Or. en

Módosítás 244
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
25 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	25a. cikk
	(1) Az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkében meghatározott regisztrálónak, gyártónak, importőrnek vagy továbbfelhasználónak minősülő bármely természetes vagy jogi személy kérheti az Ügynökség – beleértve annak bizottságait is – olyan tudományos vagy műszaki véleményének vagy határozatának felülvizsgálatát, amely nem képezi az e rendelet 23. cikke szerinti fellebbezési eljárás tárgyát, feltéve, hogy
	a) ezt a személyt az ilyen határozat vagy vélemény közvetlenül vagy közvetve érinti, vagy érinthetik az olyan uniós jogalkotási aktusok vagy az ilyen jogi aktusokon alapuló jogi aktusok (felhatalmazáson alapuló, végrehajtási jogszabályok), amelyek az Ügynökség ilyen előzetes munkáján alapulnának,
	b) ez a személy megalapozott indoklással szolgál bármely olyan szempontra vonatkozóan, amelynek felülvizsgálatát kéri, mivel azt a vélemény vagy a határozat nem veszi megfelelően figyelembe, és
	c) ez a személy javaslatot tesz a helyreállításra.
	(2) Az ilyen kifogások kezelésére felülvizsgálati testületet kell létrehozni: összetételére, tagsági és kizárási kritériumaira a 20–22. cikk értelemszerűen alkalmazandó.

(3) A testület felülvizsgálatának eredménye – egyéb eredmények mellett – magában foglalja a vélemény teljes vagy részleges visszavonását és/vagy a bizottsághoz való visszautalást további, feltételekhez kötött értékelés céljából.

Or. en

Indokolás

Under REACH and the Biocidal Products Regulation, certain ECHA decisions may be appealed before the Agency's Board of Appeal (BoA). However, no appeal mechanism exists for scientific opinions issued by ECHA committees, such as those delivered in REACH restriction procedures or harmonised classification under the CLP Regulation. Nor is there any independent review of these opinions, despite their scientific complexity and significant regulatory and economic implications.As a result, affected parties currently have no effective administrative remedy and must rely on judicial proceedings before the European courts, often only at a later stage, once legislation based on the opinion has been adopted.To address this gap, an independent review panel, with a composition similar to the BoA, should be established to examine scientific or technical opinions issued by ECHA committees. Registrants, manufacturers, importers and downstream users directly affected should have the right to submit objections.The panel could confirm, partially or fully revoke an opinion, or refer it back to the relevant committee for further assessment under defined conditions. This would enhance procedural fairness, legal certainty and the robustness of scientific decision-making, without undermining ECHA's scientific independence.

Módosítás 245
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az Ügynökség által az 1049/2001/EK rendelet 8. cikke szerint meghozott határozatok tekintetében a Szerzodés 195., illetve 230. cikkében megállapított feltételek alapján az ombudsmannál panasszal, valamint a Bíróságnál keresettel lehet élni.

Or. en

Indokolás

A REACH-rendelet 118. cikke (1) bekezdése (4) bekezdésének szövege, amelyet a Bizottság nem tükrözött az ECHA alapító rendeletében, amikor ezt a cikket törölte a REACH-rendeletből.

Módosítás 246
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ügyvezető igazgató ***tervezete*** alapján az igazgatóság minden év végéig jóváhagyja az egységes programozási dokumentum tervezetét, amely a következőket tartalmazza:	(1) Az ügyvezető igazgató ***javaslata*** alapján az igazgatóság minden év végéig jóváhagyja az egységes programozási dokumentum tervezetét, amely a következőket tartalmazza:

Or. en

Módosítás 247
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelet 32. cikkének (1) bekezdésében felsorolt ***valamennyi*** dokumentum;	a) ***többéves és éves programozás, valamint*** az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelet 32. cikkének (1) bekezdésében felsorolt ***minden egyéb*** dokumentum;

Or. en

Módosítás 248
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a pénzügyi és humánerőforrások különböző ügynökségi tevékenységek közötti esetleges átcsoportosításának indoklása;	b) ***a jelenlegi és jövőbeli feladatainak ellátásához szükséges pénzügyi és kapacitási igények értékelése, valamint*** a pénzügyi és humánerőforrások különböző ügynökségi tevékenységek közötti esetleges átcsoportosításának indoklása;

Or. en

Módosítás 249
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az éves programozás tartalmazza a részletes célkitűzéseket és az elvárt eredményeket, beleértve a kapcsolódó teljesítménymutatókat. Emellett – a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás elveivel összhangban – ismerteti a finanszírozandó fellépéseket, és megjelöli az egyes fellépésekhez rendelt pénzügyi- és humán erőforrásokat. Az éves programozásnak összhangban kell ***állnia a*** (1) bekezdésben említett többéves programozással***.*** Egyértelműen ***fel kell benne tüntetni, hogy*** az előző pénzügyi évhez képest az Ügynökség ***milyen új feladatokat kapott, illetve mely feladata változott vagy szűnt*** meg.	(5) Az éves programozás tartalmazza a részletes célkitűzéseket és az elvárt eredményeket, beleértve a kapcsolódó teljesítménymutatókat. Emellett – a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás elveivel összhangban – ismerteti a finanszírozandó fellépéseket, és megjelöli az egyes fellépésekhez rendelt pénzügyi- és humán erőforrásokat. Az éves programozásnak összhangban kell ***lennie az*** (1) bekezdésben említett többéves programozással***, és*** egyértelműen ***meg kell jelölnie*** az előző pénzügyi évhez képest ***hozzáadott, megváltoztatott vagy törölt feladatokat. Biztosítja, hogy*** az Ügynökség ***pénzügyi és emberi erőforrásainak elosztását az Ügynökség a megbízatásával, az operatív igényekkel és a tudományos prioritásokkal összhangban határozza*** meg.

Or. en

Módosítás 250
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az éves programozás tartalmazza a részletes célkitűzéseket és az elvárt eredményeket, beleértve a kapcsolódó teljesítménymutatókat. Emellett – a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás elveivel összhangban – ismerteti a finanszírozandó fellépéseket, és megjelöli az egyes fellépésekhez rendelt pénzügyi- és humán erőforrásokat. Az éves programozásnak összhangban kell állnia a (1) bekezdésben említett többéves programozással. Egyértelműen fel kell benne tüntetni, hogy az előző pénzügyi évhez képest az Ügynökség milyen új feladatokat kapott, illetve mely feladata változott vagy szűnt meg.	(5) Az éves programozás tartalmazza a részletes célkitűzéseket és az elvárt eredményeket, ***lehetőség szerint*** beleértve ***a mérthető kritériumokat és*** a kapcsolódó teljesítménymutatókat. Emellett – a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás elveivel összhangban – ismerteti a finanszírozandó fellépéseket, és megjelöli az egyes fellépésekhez rendelt pénzügyi- és humán erőforrásokat. Az éves programozásnak összhangban kell állnia a (1) bekezdésben említett többéves programozással. Egyértelműen fel kell benne tüntetni, hogy az előző pénzügyi évhez képest az Ügynökség milyen új feladatokat kapott, illetve mely feladata változott vagy szűnt meg.

Or. en

Módosítás 251
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A többéves programozást és az éves programozást az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelet 32. cikkével összhangban kell elkészíteni.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Indokolás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 252
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az uniós ágazati jogszabályok alapján felszámított tanúsítási és szolgáltatási díjakat olyan szinten kell megállapítani, amely elegendő az említett jogszabályokkal összhangban nyújtott szolgáltatások költségeinek fedezésére.

Or. en

Indokolás

A díjak és illetékek célja, hogy fedezzék az Ügynökség konkrét szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos költségeit, beleértve a REACH szerinti regisztrációk és engedélyezési kérelmek, valamint a hatóanyagok és biocid termékek feldolgozását, az alaprendeletnek pedig biztosítania kell, hogy azokat kizárólag a tervezett célra használják fel.

Módosítás 253
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) Az uniós költségvetési szabályokkal összhangban elfogadott költségvetés keretein belül az Ügynökség felel a pénzügyi források tevékenységei és feladatai közötti belső elosztásának meghatározásáért, megbízatásának és programozási dokumentumainak megfelelően.

Or. en

Módosítás 254
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 5 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az ágazati jogszabályok szerinti szolgáltatási és ügyintézési díjaknak az Ügynökség (3) bekezdésben említett egyéb bevételi forrásaival együtt továbbra is megfelelően fedezniük kell a vonatkozó uniós ágazati jogszabályok alapján nyújtott szolgáltatások költségeit, az említett jogszabályok által meghatározottak szerint.

Or. en

Módosítás 255
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A Bizottság felülvizsgálhatja a tartalékra vonatkozóan az (5) bekezdésben meghatározott feltételeket, és felhatalmazást kap arra, hogy a 46. cikk (1) bekezdésének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (5) bekezdés e felülvizsgálat alapján történő módosítása céljából.	(6) A Bizottság felülvizsgálhatja a tartalékra vonatkozóan az (5) bekezdésben meghatározott feltételeket***, és ennek során figyelembe veszi az Ügynökség díjakból és illetékekből származó bevételeinek egymást követő években bekövetkező ingadozásait***, és felhatalmazást kap arra, hogy a 46. cikk (1) bekezdésének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az (5) bekezdés e felülvizsgálat alapján történő módosítása céljából.

Or. en

Módosítás 256
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az Ügynökség éves képzést biztosít a

	személyzet és a bizottsági tagok számára az Ügynökség kulcsfontosságú feladataival kapcsolatban.

Or. en

Indokolás

Az alaprendeletnek éves képzést kell előírnia a személyzet és a bizottsági tagok számára az Ügynökség kulcsfontosságú feladatairól. Ezt szándékosan általános értelemben fogalmazták meg, hogy el lehessen kerülni bizonyos feladatok kiválogatását.

Módosítás 257
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1) Feladatainak rendkívül érzékeny területe miatt alapvető fontosságú, hogy az Ügynökség a legmagasabb szintű átláthatósági intézkedéseket vezesse be, többek között azáltal, hogy aláírja az átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodást, és rendkívüli óvatosságot alkalmaz a lobbistákkal való kapcsolattartás során.

Or. en

Módosítás 258
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják az önmagukban,	(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják az önmagukban,

keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával kapcsolatos szabályozási, tudományos és technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét, amennyiben ***ezek*** az információk ***az ágazati uniós jogszabályoknak megfelelően nem*** bizalmas ***jellegűek***.	keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával kapcsolatos szabályozási, tudományos és technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét, amennyiben ***ezt a közzétételt és nyilvános hozzáférést uniós ágazati jogszabály lehetővé teszi. Ezeket a szabályokat az (EU) 2025/2455 rendeletben meghatározott kibocsátói elvvel összhangban kell elfogadni, és azoknak biztosítaniuk kell, hogy*** az információk ***közzététele ne sértse a*** bizalmas ***üzleti információk, a szellemitulajdon-jogok, a személyes adatok és más jogilag védett érdekek védelmére vonatkozó uniós jogot***. ***Biztosítják továbbá az adattulajdonos által benyújtott információk forrásának, integritásának és szabályozási környezetének megóvását.***

Or. en

Indokolás

A bizalmas információk kezelését és a nyilvános hozzáférés feltételeit a vonatkozó ágazatspecifikus jogszabályok határozzák meg. Az ECHA információk közzétételére vonatkozó szabályainak összhangban kell lenniük azon jogszabályok rendelkezéseivel, amelyek alapján az adatokat létrehozták, biztosítva, hogy a titoktartási követelmények hatálya alá tartozó információkat ne hozzák nyilvánosságra.

Módosítás 259
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek ***biztosítják az*** önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával kapcsolatos szabályozási, tudományos és	(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek ***csak olyan,*** önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával

technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét***,*** ***amennyiben ezek az információk az*** ágazati uniós ***jogszabályoknak megfelelően nem bizalmas jellegűek***.	kapcsolatos szabályozási, tudományos és technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét ***biztosítják, amelyeket az alkalmazandó*** ágazati uniós ***jogszabályok értelmében nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni***. ***Azokra az információkra és adatelemekre, amelyeket az alapul szolgáló ágazati uniós jogszabályok értelmében nem szándékoznak közzétenni, vagy amelyekre vonatkozóan nem létezik bizalmas kezelés kérelmezésére irányuló eljárás, továbbra is a „kibocsátó elve” vonatkozik, és azok nem hozhatók nyilvánosságra.***

Or. en

Módosítás 260
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával kapcsolatos szabályozási, tudományos és technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét, amennyiben ezek az információk ***az ágazati uniós jogszabályoknak*** megfelelően nem bizalmas jellegűek.	(2) Az (1) bekezdés hatályán kívüli valamennyi egyéb információ és adat esetében az igazgatóság – az ügyvezető igazgató javaslata alapján és a Bizottsággal egyetértésben – olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják az önmagukban, keverékekben vagy árucikkekben előforduló anyagok biztonságával kapcsolatos szabályozási, tudományos és technikai információk nyilvánosság számára való hozzáférhetőségét, amennyiben ezek az információk ***a kibocsátói ellenőrzés elvének*** megfelelően nem bizalmas jellegűek.

Or. de

Módosítás 261
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az Ügynökség értékeli egy egyszerűsített címkézési eredménytábla kidolgozásának megvalósíthatóságát a veszélyes anyagok, valamint a keverékekben és árucikkekben való jelenlétük tekintetében, kiegészítve az uniós jogban meglévő címkézési követelményeket annak érdekében, hogy a nyilvánosság gyorsan megérthesse az ilyen termékek relatív veszélyes jellegét. Az Ügynökség különböző lehetőségeket mutat be egy ilyen címkézési eredménytáblára vonatkozóan, és legkésőbb [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését 36 hónappal követő dátumot]-ig jelentést fogad el az értékeléséről. Az Ügynökség a jelentést benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az Európai Parlamentnek, és nyilvánosan hozzáférhetővé teszi azt.

Or. en

Indokolás

Franciaországban az ANSES azt javasolta, hogy a háztartási termékeket toxicitásuk alapján kategorizálják. Ez jó ötlet, amelyet általában európai szinten és mindenféle fogyasztási cikk esetében értékelni kell. Az Ügynökség a megfelelő szerv arra, hogy elvégezze ezt az értékelést, és javaslatokat tegyen annak megvalósítási lehetőségeire. E munkára vonatkozóan egyértelmű határidőt kell megállapítani.

Módosítás 262
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség szoros párbeszédet folytat a hatáskörébe tartozó területen nemzeti, uniós vagy nemzetközi szinten működő	Az Ügynökség szoros párbeszédet folytat a hatáskörébe tartozó területen nemzeti, uniós vagy nemzetközi szinten működő

releváns civil társadalmi szervezetekkel és releváns illetékes szervekkel.	releváns civil társadalmi szervezetekkel és releváns illetékes szervekkel. ***Ez az érdekelt felek rendszeres fórumain és átlátható konzultációs mechanizmusokon keresztül érhető el, beleértve a kulcsfontosságú szereplőket, az állatokat nem igénylő megközelítések, a környezetvédelem és a munkahelyi egészségvédelem terén szakértelemmel rendelkező nem kormányzati szervezetek és a szakszervezetek bevonásával.***

Or. en

Módosítás 263
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség szoros párbeszédet folytat a hatáskörébe tartozó területen nemzeti, uniós vagy nemzetközi szinten működő releváns civil társadalmi szervezetekkel és releváns illetékes szervekkel.	***Annak érdekében, hogy a szociális partnerekkel együttműködve felgyorsítsák a döntéshozatali folyamatot, valamennyi bizottság lehetőséget biztosít az érintett szociális partnerek számára a rendszeres meghallgatásokon való részvételre, amennyiben fennáll annak a lehetősége, hogy a bizottságok határozatai érintenék őket***.

Or. en

Módosítás 264
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Annak érdekében, hogy a szociális partnerekkel együttműködve felgyorsítsák a döntéshozatali folyamatot, konzultációs mechanizmusaik koordinációjának és

átláthatóságának előmozdítása érdekében valamennyi bizottságnak lehetőséget kell biztosítania az érintett szociális partnerek számára a rendszeres meghallgatásokon való részvételre, amennyiben fennáll annak a lehetősége, hogy a bizottságok határozatai érintenék őket.

Or. en

Módosítás 265
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi ***anyagok*** biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal ***való helyettesítésének előmozdításában***, valamint a vegyi anyagok ***által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok*** és társadalmi-gazdasági ***hatások*** értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, ***beleértve az állatmentes megközelítéseket***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot ***annak előmozdításában, hogy*** a legkárosabb ***és egyéb veszélyes*** vegyi ***anyagokat és azok csoportjait*** biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal ***helyettesítsék. Az Ügynökség segíti továbbá a tagállamokat és a Bizottságot a vegyi anyagok veszélyeinek***, valamint a vegyi anyagok ***használata kockázatainak*** és társadalmi-gazdasági ***hatásainak*** értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek ***– többek között állatokat nem igénylő megközelítések és kialakulóban lévő módszerek –*** kidolgozásában, ***hatósági elfogadásában, bevezetésében és nemzetközi harmonizációjában***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, ***az adatelőállítási igények meghatározásához való hozzájárulást,*** valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok***, többek között az (EU) 2021/695 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1a]*** hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését. ***Az Ügynökség különösen segítséget nyújt és hozzájárul a veszélyes vegyi anyagoknak való kitettség és az egészségre gyakorolt káros hatások közötti***

összefüggésekre vonatkozó kutatáshoz az exposzómika területén.

---

*[1a] **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/695 rendelete (2021. április 28.) a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram létrehozásáról, valamint részvételi és terjesztési szabályainak megállapításáról, továbbá az 1290/2013/EU és az 1291/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj***

Or. en

Indokolás

Az Ügynökség szerepének megerősítése az állatokat nem igénylő megközelítések tekintetében.

Módosítás 266
Pietro Fiocchi

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, ***valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és*** a vegyi anyagok ***használatával járó kockázatok*** és társadalmi-gazdasági ***hatások*** értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek ***kidolgozásában, beleértve*** az állatmentes ***megközelítéseket***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, ***figyelembe véve a releváns társadalmi-gazdasági, ellátási lánccal kapcsolatos és stratégiai megfontolásokat, beleértve az Unión belüli rendelkezésre állást, rezilienciát és versenyképességet érintő külső geopolitikai fejleményeket is. Támogatja továbbá*** a vegyi anyagok ***veszélyeinek, valamint használatuk kockázatainak*** és társadalmi-gazdasági ***hatásainak*** értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek ***kidolgozását, különös hangsúlyt fektetve*** az állatmentes ***megközelítésekre***. Az ilyen segítségnyújtás

	magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Módosítás 267
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az állatmentes megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában ***azon felhasználások és alkalmazások esetében, amelyek bizonyítottan kockázatot jelentenek az emberi egészségre vagy a környezetre***, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az állatmentes megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Indokolás

Az Ügynökségnek célzott kockázatértékelések alkalmazása révén a vegyi anyagok által okozott károk potenciális kockázataira kell összpontosítania.

Módosítás 268
Jorge Buxadé Villalba

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a ***legkárosabb*** vegyi anyagok ***biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok*** és társadalmi-gazdasági ***hatások értékelésére szolgáló releváns*** tudományos módszerek kidolgozásában***, beleértve az állatmentes megközelítéseket***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a ***vegyi anyagok veszélyeinek értékelésére, a veszélyes*** vegyi anyagok ***használatának kockázataira*** és társadalmi-gazdasági ***hatásaira, valamint lehetséges helyettesítésük társadalmi-gazdasági hatásaira vonatkozó*** tudományos módszerek kidolgozásában. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Módosítás 269
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, ***beleértve az állatmentes megközelítéseket***.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, ***elsősorban állatokat nem igénylő***

Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	***megközelítésekre összpontosítva***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítás tükrözi az EU régóta fennálló elkötelezettségét az állatkísérletek etikus és tudományosan megalapozott alternatíváinak előmozdítása iránt.

Módosítás 270
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, ***beleértve az állatmentes megközelítéseket***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, ***elsősorban állatokat nem igénylő megközelítésekre összpontosítva***. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Módosítás 271
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a ***legkárosabb*** vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az ***állatmentes*** megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a ***káros*** vegyi anyagok ***és keverékeik*** biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az ***állatokat nem igénylő*** megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Módosítás 272
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az ***állatmentes*** megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere megkönnyítését,	Az Ügynökség segíti a tagállamokat és a Bizottságot a legkárosabb vegyi anyagok biztonságosabb és fenntarthatóbb alternatív anyagokkal és technológiákkal való helyettesítésének előmozdításában, valamint a vegyi anyagok által jelentett veszélyek és a vegyi anyagok használatával járó kockázatok és társadalmi-gazdasági hatások értékelésére szolgáló releváns tudományos módszerek kidolgozásában, beleértve az ***állatokat nem igénylő*** megközelítéseket. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja az információcsere

valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.	megkönnyítését, valamint a vonatkozó ágazati uniós jogszabályok hatálya alá tartozó releváns kutatási, fejlesztési és innovációs tevékenységekben való részvételt és azok elősegítését.

Or. en

Módosítás 273
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az Ügynökség önállóan vagy más uniós szervekkel együttműködve éves jelentéseket tehet közzé a hatáskörébe tartozó kockázatokról, ismeretekről és adathiányokról, beleértve a vegyi anyagok újonnan felmerülő kockázatait is.

Or. en

Módosítás 274
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét	Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét

elősegítő kapcsolódó adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között ***állatmentes*** megközelítések – kidolgozása terén.

elősegítő kapcsolódó adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között ***állatokat nem igénylő*** megközelítések – kidolgozása terén.

Ezzel összefüggésben az Ügynökség biztosítja az Állatkísérletek Alternatíváinak Uniós Referencialaboratóriumával (EURL ECVAM) való együttműködést, különösen a tudományos módszerek és képzési tevékenységek kidolgozása tekintetében.

Or. en

Indokolás

A javasolt megfogalmazás célja, hogy kifejezetten felvegye az EURL ECVAM-ot azon szervek jegyzékébe, amelyekkel az Ügynökségnek együtt kell működnie, tekintettel az állatokat nem igénylő megközelítések kidolgozása, validálása és hatósági elfogadása terén szerzett különleges szakértelmére és megbízatására. Ez támogatni és erősíteni fogja az Ügynökség azon képességét, hogy előmozdítsa és végrehajtsa az állatkísérletek helyettesítését.

Módosítás 275
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel ***és*** az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét elősegítő kapcsolódó adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges	Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel***,*** az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel ***és az Állatkísérletek Alternatíváinak Uniós Referencialaboratóriumával*** a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét elősegítő kapcsolódó

létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között állatmentes megközelítések – kidolgozása terén.	adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között állatmentes megközelítések – kidolgozása terén.

Or. en

Indokolás

Az ECVAM-ot kifejezetten fel kell sorolni az uniós jog alapján létrehozott azon szervek között, amelyekkel az Ügynökségnek együtt kell működnie.

Módosítás 276
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét elősegítő kapcsolódó adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között ***állatmentes*** megközelítések – kidolgozása terén.	Az Ügynökség együttműködik az uniós jog alapján létrehozott más szervekkel, többek között – de nem kizárólag – az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központtal, az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal, az Európai Gyógyszerügynökséggel és az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséggel a vonatkozó tudományos szakvélemények biztosítása, az adatok és információk cseréje – többek között az ilyen cserét elősegítő kapcsolódó adatformátumok és ellenőrzött szójegyzékek esetleges létrehozása –, valamint a vegyi anyagok értékelésére szolgáló tudományos módszerek – többek között ***állatokat nem igénylő*** megközelítések – kidolgozása terén.

Or. en

Módosítás 277

Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)
1907/2006/EK rendelet
91 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a) A 91. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
	A fellebbező kérheti, hogy az (1) bekezdés szerint benyújtott fellebbezés halasztó hatállyal bírjon. Ezt a kérést meg kell indokolni. A fellebbezési tanács határoz arról, hogy indokolt lenne-e a megtámadott határozat felfüggesztése.

Or. en

Indokolás

A REACH-rendelet jelenlegi 91. cikkének (2) bekezdése szerint a fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezésnek halasztó hatálya van. Ez az automatikus felfüggesztő hatály indokolatlanul ösztönzi a jogorvoslatokat. A fellebbezők számára lehetővé kell tenni, hogy indokolt ideiglenes intézkedéseket kérjenek. A fellebbezési tanácsnak kell azonban eldöntenie, hogy az ilyen ideiglenes intézkedések indokoltak-e. Ez analógiát mutat azzal a megközelítéssel, amely az Európai Bíróság előtt indított keresetek esetén alkalmazandó ideiglenes intézkedésekre vonatkozik. Ugyanez vonatkozik a fellebbezési tanácsra is.

Módosítás 278
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)
1907/2006/EK rendelet
91 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a) A 91. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

Összhangban a 24. cikk (2) bekezdéséhez fűzött módosításainkkal, amelyek előírják, hogy a fellebbezésnek nem lehet automatikus halasztó hatálya.

Módosítás 279
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)
1907/2006/EK rendelet
91 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a) A 91. cikkből a (2) bekezdést el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

A fellebbezési tanács számára biztosítani kell a jogot arra, hogy ideiglenes határozatokat mérlegeljen és hozzon, megelőzze a rendelkezéssel való visszaélést, és Unió-szerte egyenlő versenyfeltételeket teremtsen.

Módosítás 280
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
528/2012/EU rendelet
77 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 77. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
	A fellebbező kérheti, hogy az (1) bekezdés szerint benyújtott fellebbezés halasztó hatállyal bírjon. Ezt a kérést meg kell indokolni. A fellebbezési tanács határoz arról, hogy indokolt lenne-e a megtámadott határozat felfüggesztése.

Or. en

Indokolás

A biocid termékekről szóló rendelet jelenlegi 77. cikkének (1) bekezdése szerint a fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezésnek halasztó hatálya van. Ez az automatikus felfüggesztő hatály indokolatlanul ösztönzi a jogorvoslatokat. A fellebbezők számára lehetővé kell tenni, hogy indokolt ideiglenes intézkedéseket kérjenek. A fellebbezési tanácsnak kell azonban eldöntenie, hogy az ilyen ideiglenes intézkedések indokoltak-e. Ez analógiát mutat azzal a megközelítéssel, amely az Európai Bíróság előtt indított keresetek esetén alkalmazandó ideiglenes intézkedésekre vonatkozik. Ugyanez vonatkozik a fellebbezési tanácsra is.

Módosítás 281
Per Clausen

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
528/2012/EU rendelet
77 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) a 77. cikk (2) bekezdését el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

Összhangban a 24. cikk (2) bekezdéséhez fűzött módosításainkkal, amelyek előírják, hogy a fellebbezésnek nem lehet automatikus halasztó hatálya.

Módosítás 282
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
528/2012/EU rendelet
77 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) a 77. cikk (2) bekezdését el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

A fellebbezési tanács számára biztosítani kell a jogot arra, hogy ideiglenes határozatokat mérlegeljen és hozzon, megelőzze a rendelkezéssel való visszaélést, és Unió-szerte egyenlő versenyfeltételeket teremtsen.

Módosítás 283
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Legkésőbb két évvel [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be e rendelet alkalmazásának kezdőnapját]-t követően, majd ötévente a Bizottság kezdeményezi az Ügynökség teljesítményének értékelését ***az Ügynökség célkitűzései, feladatai és irányítása tekintetében***.	(1) Legkésőbb két évvel [Kiadóhivatal:kérjük, illesszék be e rendelet alkalmazásának kezdőnapját]-t követően, majd ötévente a ***költséghatékonyság elvével összhangban a*** Bizottság kezdeményezi az Ügynökség teljesítményének értékelését***, beleértve – amennyiben lehetséges – a célkitűzéseivel, feladataival, elért eredményeivel és irányításával kapcsolatos mérhető mutatókat***.

Or. en

Módosítás 284
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az értékelés arra is kitér, hogy szükség van-e az Ügynökség megbízatásának esetleges módosítására, és az milyen pénzügyi következményekkel járna.	(2) Az értékelés arra is kitér, hogy szükség van-e az Ügynökség megbízatásának esetleges módosítására, és az milyen pénzügyi következményekkel járna. ***Az értékelésnek ki kell terjednie a bizottságok és a fórum működésére, valamint arra, hogy szükséges-e módosítani a tagságra vagy a működésre vonatkozó szabályaikat.***

Or. en